

CAZA-HUNTING-CHASSE-JAGD-CAÇA
2018/2019



EXPERTAS EN SEGUIR EL RASTRO



INDICE · TABLE DES MATIÈRES · INHALT · ÍNDICE

CONTENTS

TEXTIL 04

ACCESORIOS 20

CALZADO 30

CUIDADO Y MANTENIMIENTO 64

MATERIALES 69





LÍNEA TEXTIL · LIGNE TEXTILE · TEXTILIEN · LINHA TÊXTIL

CLOTHING LINE

AURA CH+ 06

NABIA CH+ 06

ARCADIA 07

PILOS 07

PADUA 08

LAZIO 08

MARATON CH+ 09

MINOS 09

TESEO 10

JUNO 10

EOS 11

ARGOS 11

LESBOS 12

PANDORA 12

CAMISTA INTERIOR 13

TALIA 13

LARES 14

SANDY 14

MICENAS CH+ 15

SILVANO PRO 15

ORFEO 16

JASON 16

CRATOS 17

QUIRON 17

OSIRIS 18





AURA **Ch+**

REF. 45852

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Chaqueta 100% impermeable (lluvia, nieve y viento), transpirable y resistente.
Peso: 820 g.

1. Capucha escamoteable y desmontable. Con visera antitormenta y sistema de ajuste doble para una mejor adaptabilidad y movimiento, sin entorpecer la visión.
2. Tapeta central interior para bloquear el viento y con protector de barbilla.
3. Cremallera central impermeable.
4. Bolsillo de pecho con cierre de cremallera impermeable.
5. Amplios bolsillos inferiores con cierre de cremallera impermeable.
6. Puños anchos ajustables con Velcro.
7. Ajustadores en los bajos para conseguir una regulación térmica óptima, y evitar la salida de calor corporal y la entrada de aire frío exterior.
8. Malla bloquea-humedad en el bajo interior.
9. Tejido principal (100% Poliéster): resistente al desgarro, DWR, con membrana Ch+, y costuras termoselladas para una total impermeabilidad.
10. Tejido de refuerzo (88% Poliéster, 12% Nylon): DWR, altamente resistente al desgarro y a la abrasión, con membrana Ch+.



01

100% waterproof jacket (rain snow & wind), breathable and hard-wearing.
Weight: 820 g.

Veste 100 % imperméable (pluie, neige et vent), transpirable et résistante.
Poids : 820 g.

100% wasserdichte Jacke (Regen, Schnee, atmungsaktiv und widerstandsfähig.
Gewicht: 820 g.

Casaco 100 % impermeável (chuva, neve e vento), transpirável e resistente.
Peso: 820 g.

NABIA **Ch+**

REF. 45854

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Chaqueta técnica silenciosa de corte clásico. Impermeable, transpirable y ligera.
Membrana CH+. Fibra en interior. Tejido silencioso y resistente.
Peso: 840 g.

1. Capucha extraíble y desmontable con botones. Visera anti-tormenta. Sistema de ajuste doble (volumen y contorno).
2. Bolsillos exteriores: Bolsillos centrales calentamanos. Bolsillos bajos delanteros, amplios con preforma y volumen, agujeros de drenaje y sistema de apertura lateral extra para ampliar la capacidad.
3. Bolsillos interiores: Bolsillo Napoleón.
4. Interior: Forro transpirable 100% Nylon y tejido corta-aguas en el bajo.
5. Relleno: Fibra interior ligera 100% Polyester.
6. Puños ajustables con cierres anchos.
7. Cremallera central de doble cursor. Doble tapeta central con botones en la exterior y canal de desagüe en la interior.
8. Ceñidores en los bajos para regular la temperatura térmica.
9. Tejido principal: 100% Polyester con membrana Impermeable CH+.



01

Silent technical jacket with classic cut. Waterproof, breathable and lightweight. CH+ membrane. Interior fibre. Silent hard-wearing fabric. Weight: 840 g

Veste technique silencieuse de coupe classique. Imperméable, transpirable et légère Membrane CH+. Fibre à l'intérieur. Tissu silencieux et résistant. Poids : 840 g

Technische, geräuscharme Jacke im klassischen Schnitt. Wasserdicht, atmungsaktiv und leicht. CH+ Membran. Fasern im Inneren. Geräuscharmes und robustes Gewebe. Gewicht: 840 g.

Jaqueta técnica silenciosa de corte clásico. Impermeável, transpirável e leve. Membrana CH+. Fibra no interior. Tecido silencioso e resistente. Peso: 840 g.

ARCADIA

REF. 45877

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Chaqueta térmica híbrida con aislamiento de fibra esponjosa en cuerpo y espalda de 120gr. Combinada con tejido elástico en mangas, laterales del cuerpo y capucha. Ligera y cálida.

Peso: 400 g.

1. Cremallera central en doble color y con pespunte decorativo. Solapa central interna para bloquear el aire entrante. Acabado de protección de barbilla.
2. Bolsillos exteriores: Bolsillo en el pecho y dos inferiores con cierre de cremallera.
4. Bolsillos interiores: Amplios bolsillos con construcción en forma de saco con fácil acceso y acabado en cinta elástica.
5. Acabados en cinta elástica para retener el aire corporal: en capucha, puños y bajos.
6. Puños con el sistema de agujero para el dedo pulgar.
7. Relleno: 120gr/m2 de fibra interior ligera en cuerpo frontal y espalda. Relleno blando y esponjoso 100% Polyester. Reduce la pérdida del calor y aumenta la protección.
6. Tejido principal: 100% Nylon.
7. Tejido elástico con acabado de fleece en el interior. 95% Polyester, 5% Spandex. Acabado anti-pilling.



02

Hybrid thermal jacket with spongy fiber insulation on body and back of 120gr. combined with elastic fabric on sleeves, body sides and hood. Light and warm.
Weight: 400 g

Veste thermique hybride avec isolation en fibre spongieuse corps et dos 120 g. Combinée avec du tissu élastique sur les manches, les côtés du corps et la capuche. Légère et chaude.
Poids : 400 g.

Hybrid-Thermojacke mit lockerer Faserisolierung am Körper und Rücken von 120 g. Mit elastischem Gewebe an den Ärmeln, Seiten des Körpers und an der Kapuze kombiniert. Leicht und warm.
Gewicht: 400 g.

Casaco térmico híbrido com isolamento de fibra esponjosa no corpo e nas costas de 120 g. Combinado com tecido elástico nas mangas, partes laterais do corpo e capuz. Leve e quente.
Peso: 400 g.

PILOS

REF. 45878

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Chaleco térmico híbrido con aislamiento de fibra en cuerpo y espalda de 120gr. Combinado con tejido elástico en los laterales. Ligero y cálido.

Peso: 220 g.

1. Cremallera central en doble color y con pespunte decorativo. Solapa central interna para bloquear el aire entrante. Acabado de protección de barbilla.
2. Bolsillos inferiores amplios con cierre de cremallera.
4. Bolsillos interiores: Amplios bolsillos con construcción en forma de saco con fácil acceso y acabado en cinta elástica.
5. Relleno: 120gr/m2 de fibra interior ligera en cuerpo frontal y espalda. Relleno blando y esponjoso 100% Polyester. Reduce la pérdida del calor y aumenta la protección.
6. Tejido principal: 100% Nylon.
7. Tejido elástico con acabado de fleece en el interior. 95% Polyester, 5% Spandex. Acabado anti-pilling.



02

Hybrid thermal vest with fiber insulation on body and back of 120gr. Combined with elastic fabric on the sides. Light and warm
Weight: 200 g

Gilet thermique hybride avec isolation en fibre sur le corps et le dos de 120 g. Combiné avec du tissu élastique sur les côtés. Léger et chaud.
Poids : 220 g.

Hybrid-Thermojacke mit Faserisolierung am Körper und Rücken von 120 g. Mit elastischem Gewebe an den Seiten kombiniert. Leicht und warm.
Gewicht: 200 g.

Colete térmico híbrido com isolamento de fibra no corpo e nas costas de 120 g. Combinado com tecido elástico nas partes laterais. Leve e quente.
Peso: 220 g.

PADUA

REF. 45879

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Chaqueta térmica de corte clásico con aislamiento de fibra plana de 140gr. y acolchado de diamante. Tejido exterior suave con tratamiento de alta repelencia al agua (DWR).

Peso: 580 g.

1. Cuello camisero con interior de pana y sistema de cierre.
2. Bolsillos exteriores: Bolsillos bajos delanteros, amplios con preforma para fácil acceso. Volumen y agujeros de drenaje.
3. Bolsillos interiores: Bolsillo de seguridad con cierre de cremallera.
4. Coderas en pana.
5. Acabados en pana: cuello, puños, bajos y detalles de los bolsillos.
6. Puños ajustables con cierre de botón a presión.
7. Cremallera central YKK® VISLON® METALUXE® con doble solapa. Solapa exterior con cierre de botones a presión.
8. Espalda con doble apertura en los laterales. Aperturas con sistema de cierre de botón a presión interiores.
9. Interior: Forro transpirable Pongee 100% Polyester.
10. Relleno: 140gr/m2 de fibra interior ligera plana que reduce la pérdida del calor y aumenta la protección. Acolchado de diamante 100% Polyester.
11. Tejido principal: 100% Polyester con acabado de alta repelencia al agua (DWR).



01

Classic cut thermal jacket with flat fiber insulation of 140gr. and diamond padding. Soft outer fabric with high repellency treatment to water (DWR).
Weight: 580 g.

Veste thermique coupe classique avec isolation en fibre plate de 140 g. et rembourrage de type diamant. Tissu extérieur doux avec traitement hautement déperlant (DWR).
Poids : 580 g.

Thermojacke im klassischen Schnitt mit flacher Faserisolierung von 140 g und gesteppten Rauten. Weiches Außengewebe mit einer sehr wasserabweisenden Beschichtung (DWR).
Gewicht: 580 g.

Casaco térmico de estilo clásico con aislamiento de fibra plana de 140 g. e almofadado de diamante. Tecido exterior macio com tratamento de alta repelência à água (DWR).
Peso: 580 g.

LAZIO

REF. 45880

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Chaleco térmico de corte clásico con aislamiento de fibra plana de 140gr y acolchado de diamante. Tejido exterior suave con tratamiento de alta repelencia al agua (DWR).
Peso: 280 g.

1. Cremallera central YKK® VISLON® METALUXE® con solapa en el interior para bloquear el aire entrante.
2. Bolsillos exteriores: Bolsillos bajos delanteros, amplios con preforma para fácil acceso. Volumen y agujeros de drenaje.
3. Bolsillos interiores: Bolsillo de seguridad con cierre de cremallera.
4. Acabados en pana: en el cuello y en los detalles de los bolsillos.
6. Interior: Forro transpirable Pongee 100% Polyester.
7. Relleno: 140gr/m2 de fibra interior ligera plana que reduce la pérdida del calor y aumenta la protección. Acolchado de diamante 100% Polyester.
8. Tejido principal: 100% Polyester con acabado de alta repelencia al agua.



01

Classic cut thermal vest with fiber insulation of 140g and diamond padding. Soft outer fabric with high water repellency treatment (DWR).
Weight: 280 g.

Gilet thermique coupe classique avec isolation en fibre plate de 140 g. et rembourrage de type diamant. Tissu extérieur doux avec traitement hautement déperlant (DWR).
Poids : 280 g

Thermoweste im klassischen Schnitt mit flacher Faserisolierung von 140 g und gesteppten Rauten. Weiches Außengewebe mit sehr wasserabweisenden Behandlung (DWR).
Gewicht: 280 g.

Colete térmico de estilo clásico con aislamiento de fibra plana de 140 g e almofadado de diamante. Tecido exterior macio com tratamento de alta repelência à água (DWR).
Peso: 280 g.

MARATON **Ch+**

REF. 45881

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Chubasquero impermeable, transpirable, comprimible, ligero y resistente al desgarro. Tejido Rip-stop con entramado de seguridad de 3 hilos. Peso: 380 g.

1. Capucha integrada con doble sistema de ajuste: posición de la visera y regulación de ajuste de contorno.
2. Cremallera central con doble solapa y protección de barbilla.
3. Canal de desagüe en la solapa central interior para evacuar el agua.
4. Amplios bolsillos inferiores con cierre de cremallera.
5. Bolsillo inferior derecho con construcción de bolsa de transporte.
6. Puños con ajuste elástico en la zona interior de la manga.
7. Ceñidores en los bajos para ajustar y conseguir la regulación térmica óptima.
8. Tejido interior de rejilla. 100% Polyester.
9. Tejido principal 100% Polyester Rip-stop con entramado de 3 hilos. Repelente, impermeable, transpirable y ligero con membrana CH+ transparente y silenciosa. La membrana transparente tiene la característica de ser más ligera. Tejido de 108gr/M2 y comprimible.



**NEW
MODEL**

01

Waterproof raincoat, breathable, compressible, lightweight and resistant to tearing. Rip-stop fabric with 3-thread safety net. Weight: 380 g.

Coupe-vent imperméable, respirable, compressible, léger et résistant au déchirement. Tissu Rip-stop avec trame de sécurité à 3 fils. Poids : 380 g.

Wasserundurchlässiger, atmungsaktiver, komprimierbarer, leichter und rissfester Regenmantel. Rip-Stop Gewebe mit Sicherheitsgeflecht von 3 Fäden. Gewicht: 380 g.

Gabardina impermeável, transpirável, comprimível, leve e resistente aos rasgões. Tecido Rip-stop com emaranhado de segurança de 3 fios. Peso: 380 g.

MINOS **CORTAVIENTO**

REF. 45856

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Forro polar 300 cortavientos. 100% Anti-pilling. Peso: 700 g.

1. Tapeta central interior para bloquear el viento, y con protector de barbilla.
2. Cuello alto para una mejor protección contra el viento y el frío.
3. Bolsillo en el pecho con cierre de cremallera.
4. Dos amplios bolsillos inferiores con cierre de cremallera.
5. Puños ceñidos con goma elástica.
6. Ajustadores en los bajos para conseguir una regulación térmica óptima, y evitar la salida de calor corporal y la entrada de aire frío exterior.
7. Forro polar 300 (100% Poliéster), con membrana interior corta-vientos, tratamiento anti-pilling en ambas caras (reduce la aparición de bolas en el tejido), mínima absorción de olores y máxima retención de la radiación térmica del cuerpo.



01

Polar 300 windcheater. Anti-pilling. Weight: 700 g.

Double polaire 300 coupe-vent. Anti-boulochage. Poids : 700 g.

Vor Wind schützendes Fleecejacke 300. Antipilling. Gewicht: 700 g.

Forro polar 300 corta-vento. Anti-pilling. Peso: 700 g.

TESEO

REF. 45815

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Tejido polar calorífico y protector de viento.
Muy transpirable para deportes activos.
Tratamiento de resistencia al agua.
Peso: 585 g.



01

Warm polar fabric with wind protection.
Very breathable for active sports.
Water-repellent treatment.
Weight: 585 g.

Tissu polaire calorifique coupe-vent.
Très transpirable pour les sports actifs.
Traitement déperlant.
Poids : 585 g.

Wärmende vor dem Wind schützende Fleecejacke.
Sehr atmungsaktiv und daher ideal für aktiven Sport.
Wasserabweisend behandelt.
Gewicht: 585 g.

Tecido polar calorífico e protetor contra o vento.
Muito transpirável para desportos ativos.
Tratamento de resistência à água.
Peso: 585 g.

JUNO

REF. 45816

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Chaleco en tejido polar calorífico y protector de viento.
Tejido softshell en hombros y laterales.
Muy transpirable para deportes activos.
Peso: 350 g.



01

Warm polar fabric with wind protection.
Softshell in shoulders and sides.
Very breathable for active sports.
Weight: 350 g.

Gilet en tissu polaire calorifique. Protège du vent.
Tissu softshell sur les épaules et les côtés.
Très transpirable pour les sports actifs.
Poids : 350 g.

Wärmende und vor Wind schützende Fleeceweste.
Softshell an den Schultern und Seiten.
Sehr atmungsaktiv und daher ideal für aktiven Sport.
Gewicht: 350 g.

Colete em tecido polar calorífico e protetor do vento.
Tecido softshell nos ombros e nos lados.
Muito transpirável para desportos ativos.
Peso: 350 g.

EOS

REF. 45861

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Chaqueta 100% poliéster con tratamiento anti-pilling
Peso: 520 g.

1. Hombros y codos parchados con tejido resistente de estructura y en color de contraste.
2. Cremallera central entera con tapeta interior y en acabado con protección para la barbilla.
3. Bolsillos inferiores con cierre de cremallera.
4. Puños y bajos conformados para ajustar al cuerpo.
5. Tejido principal (100% Poliéster) con tratamiento anti-pilling.



01

Anti-pilling treated jacket of 100% polyester.
Weight: 520 g.

Veste 100% polyester avec traitement anti-boulochage.
Poids : 520 g.

Jacke aus 100 % Polyester mit Anti-Pilling
Behandlung.
Gewicht: 520 g.

Jaqueta 100% poliéster com tratamento
anti-pilling
Peso: 520 g.

ARGOS

REF. 45840

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Jersey de manga larga jaspeado 100% poliéster con tratamiento anti-pilling.
Peso: 440 g.

1. Cremallera central a medio pecho en bicolor.
2. Puños y bajo con acabado en tejido elástico.
3. Panelado con tejido stretch.
4. Tejido de poliéster con tratamiento anti-pilling.



01

Long-sleeved flecked jersey 100% polyester
with antipilling treatment.
Weight: 440 g.

Pull à manches longues jaspé 100 % polyester
avec traitement anti-boulochage.
Poids : 440 g.

Langarmpullover, mellert. 100% Polyester, mit
Anti-Pilling Verarbeitung (fussselfest).
Gewicht: 440 g.

Camisola de manga comprida matizada 100%
poliéster com acabamento anti-pilling.
Peso: 440 g.

LESBOS

REF. 45882

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Sudadera cálida en estampado de camuflaje y capucha integrada.
Peso: 600 g.

1. Capucha integrada con ajuste de cordón.
2. Bolsillo frontal inferior con doble entrada para las manos.
3. Bajos del cuerpo y puños con acabado en tejido elástico canalé.
4. Tejido principal con acabado de fleeee en el interior: 50% Algodón, 50% polyester, 350gr/m2.



21

Warm sweatshirt in camouflage print and integrated hood.
Weight: 600 g.

Sweat-shirt chaud imprimé camouflage avec
capuche intégrée.
Poids : 600 g.

Warmes Sweatshirt mit Camouflageprint und
integrierter Kapuze.
Gewicht: 600g.

Fato-macaco quente em estampado de
camuflagem e capuz integrado.
Peso: 600 g.

PANDORA

REF. 45862

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL

Camisa de manga larga. 100% algodón.
Peso: 400 g.

1. Cuello con botones de fijación.
2. Manga larga con sistema recogedor.
3. Mini agujeros en la sisa inferior para una mayor transpirabilidad del tejido.
4. Bolsillo de pecho con ribete superior y cierre de cremallera.
5. Canesú de espalda con doble tejido y costuras de hombro avanzadas para una mayor protección y comodidad.
6. Tejido 100% Algodón.



01

Long-sleeved shirt. 100% cotton.
Weight: 400 g.

Tee-shirt manches longues. 100 % coton.
Poids : 400 g.

Langarmhemd. 100% Baumwolle.
Gewicht: 400 g.

Camisa de manga comprida. 100 % algodão.
Peso: 400 g.

CAMISETA INTERIOR



REF. 45869

TALLAS/SIZES: M-L, XL-XXL

Camiseta térmica de primera capa con ergonomía masculina. Desarrollada con microfibras de polipropileno y poliamida.

Peso: 125 g.

1. Camiseta interior de manga larga.
2. Ergonomía inteligente que presenta zonas de mayor transpiración en los puntos de más sudoración a la vez que sus áreas de ajuste sin presión y costuras planas confieren una adaptabilidad y confort sin límites.
3. Tejido de Polipropileno térmico: altamente transpirable, aislante, ligero, tacto suave y esponjoso, alta adaptabilidad al cuerpo y libertad de movimientos.

05



Thermal base layer undershirt with male ergonomics developed with polypropylene microfibrer.
Weight: 125 g.

Tee-shirt thermique de première couche avec ergonomie masculine conçu en microfibre de polypropylène.
Poids : 125 g.

T-Shirt mit thermischer Grundschrift und männlicher Ergonomie, das aus Polypropylen-Mikrofaser entwickelt wurde.
Gewicht: 125 g.

Camisola térmica de primeira camada com ergonomia masculina feita em microfibras de polipropileno/poliamida.
Peso: 125 g.

TALIA

REF. 45863

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL

Camiseta técnica de manga corta, 100% poliéster de secado rápido

Peso: 135 g.

1. Camiseta de manga corta.
2. Tejido: 100% Polyester con tratamiento QUICK DRY, secado rápido.

01



Short-sleeved technical t-shirt, quick dry 100% polyester.
Weight: 135 g.

Tee-shirt technique à manches courtes, 100% polyester à séchage rapide.
Poids : 135 g.

Technisches T-Shirt, kurzärmelig, 100 % schnelltrocknendes Polyester.
Gewicht: 135 g.

Camisola técnica de manga curta, 100% poliéster de secagem rápida.
Peso: 135 g.

LARES

REF. 45871

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Polo técnico de manga corta, 100% poliéster de secado rápido.
Peso: 165 g.

1. Polo de manga corta.
2. Cuello con abertura central, dos botones.
3. Tejido: 100% Polyester con tratamiento QUICK DRY, secado rápido.



01

Short-sleeved technical polo shirt, quick dry
100% polyester.
Weight: 165 g.

Polo à manches courtes, 100% polyester à
séchage rapide.
Poids : 165 g.

Technisches Polohemd, kurzärmelig, 100 %
schnelltrocknendes Polyester.
Gewicht: 165 g.

Polo técnico de manga corta, 100% poliéster de
secagem rápida.
Peso: 165 g.

SANDY

REF. 45872

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Camiseta de algodón de manga corta.
Peso: 152 g.

1. Camiseta de manga corta.
2. Tejido: 100% algodón.



01

Short-sleeved cotton t-shirt.
Weight: 152 g.

Tee-shirt en coton à manches courtes.
Poids : 152 g.

Kurzärmeliges T-Shirt aus Baumwolle.
Gewicht: 152 g.

Camisola de algodão manga curta.
Peso: 152 g.

MICENAS **Ch+** 

REF. 45857

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Pantalón técnico. Antiespinos e impermeable. Membrana Ch+.
Tejido silencioso y resistente. Patrón slim.
Conformado para optimizar la libertad de movimientos.
Peso: 781 g.

1. Sistema de elásticos en cintura.
2. Bolsillos en cintura con cierres cremallera.
3. Bolsillo interior multiusos con cierre cremallera.
4. Bolsillo trasero con cierre cremallera.
5. Rodillas preformadas.
6. Material cerámico en el interior de la zona frontal y trasera del pantalón.
7. Tejido exterior 100% nylon con tratamiento de repelencia al agua.
8. Interior: membrana impermeable ch+ con forro de malla transpirable que cubre el material cerámico y tejido corta aguas en el bajo.



11

Technical trousers. Thornproof and water-repellent.
Ch+ membrane. Quiet resistant fabric. Slim pattern.
Shaped to optimise freedom of movement.
Weight: 781 g.

Pantalon technique. Anti-épines et imperméable.
Membrane Ch+. Tissu silencieux et résistant.
Coupe slim. Conçu pour permettre la liberté de
mouvements.
Poids : 781 g.

Technische Hose. Dornenfest und wasserdicht.
Ch+ Membran. Geräuscharm und
widerstandsfähiges Material. Im Slim-Schnitt.
Sorgt für eine optimale Bewegungsfreiheit.
Gewicht: 781g.

Calças técnicas. Anti-espinhos e impermeáveis.
Membrana Ch+. Tecido silencioso e resistente.
Padrão slim. Criado para otimizar a liberdade de
movimentos.
Peso: 781 g.

SILVANO PRO 

REF. 45858

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Pantalón antiespinos con tejido silencioso resistente y repelente al agua.
Patrón slim.
Conformado para optimizar la libertad de movimientos.
Peso: 673 g.

1. Sistema elástico en cintura.
2. Amplios bolsillos delanteros con cierre de cremallera.
3. Amplio bolsillo lateral con sistema de cierre con botones click.
4. Doble bolsillo lateral interior con tejido elástico.
5. Rodillas preformadas.
6. Bolsillos traseros con cierre de cremallera.
7. Material cerámico en el interior de la zona frontal y trasera del pantalón.
8. Tejido exterior 100% nylon con tratamiento de repelencia al agua.
9. Interior: forro de malla transpirable que cubre el material cerámico y tejido corta-aguas en el bajo.



11

01

Thornproof trousers with quiet, resistant
water-repellent fabric. Slim pattern. Shaped to
optimise freedom of movement.
Weight: 673 g.

Pantalon anti-épines en tissu silencieux résistant
et déperlant. Coupe slim. Conçu pour permettre la
liberté de mouvements.
Poids : 673 g.

Dornenfeste Hose aus geräuscharmem,
widerstandsfähigem und wasserdichtem Gewebe.
Im Slim-Schnitt. Sorgt für eine optimale
Bewegungsfreiheit.
Gewicht: 673 g.

Calças anti-espinhos com tecido silencioso
resistente e repelente à água. Padrão slim.
Criadas para otimizar a liberdade de movimentos.
Peso: 673 g.

ORFEO Ch+

REF. 45812

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Pantalón técnico. Impermeable transpirable y ligero.

Membrana CH+.

Tejido silencioso y resistente.

Patrón Slim.

Conformado para optimizar la libertad de movimientos.

100% nylon.

Interior: forro transpirable y tejido corta-aguas en el bajo.

Peso: 590 g.



01

Technical trousers. Waterproof breath and light. CH+ membrane. Quiet durable abric. Slim design. Shaped to optimise freedom of movement. 100% nylon. Inside: breathable lining and waterstop fabric at the bottom. Weight: 590 g.

Pantalon technique. Imperméable ranspirable et léger. Membrane CH+. Tissu silencieux et résistant. Forme Slim. Conçu pour permettre une grande liberté de mouvements. 100 % nylon. Intérieur: doublure transpirable et tissu déperlant dans le bas. Poids : 590 g.

Atmungsaktiv und leicht. CH+ Membran. Widerstandsfähiges und geräuscharmes Gewebe. Slim-Fit. Besonderer Schnitt für optimale Bewegungsfreiheit. 100% Nylon. Innenmaterial: atmungsaktives Futter und ein besonderes Wasserstop-Gewebe am Fuß, das Eintreten von Wasser verhindert. Wewicht: 590 g.

Calças técnicas. Impermeáveis transpiráveis e leves. Membrana CH+. Tecido silencioso e resistente. Modelo Slim. Preparado para otimizar a liberdade de movimentos. 100% Nylon. Interior: forro transpirável e tecido corta-água em baixo. Peso: 590 g.

JASON Ch+

REF. 45873

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Pantalón técnico silencioso de corte clásico.

Impermeable, transpirable y ligero. Membrana CH+.

Tejido silencioso y resistente.

Peso: 530 g.

1. Botón de cierre central con sistema de gancho.
2. Bolsillos de manos en cintura frontal.
3. Bolsillos multiusos traseros con cierre de botón.
4. Interior: Forro transpirable 100% Nylon y tejido corta-aguas en el bajo.
5. Tejido principal: 100% Polyester con membrana Impermeable CH+.



01

Classical cut quiet technical trousers. Waterproof, breathable and lightweight. CH+ membrane. Quiet and resistant fabric. Weight: 530 g.

Pantalon technique silencieux de coupe classique. Imperméable, respirant et léger. Membrane CH+. Tissu silencieux et résistant. Poids : 530 g.

Technische Hose im klassischen Schnitt, geräuscharm, wasserdicht, atmungsaktiv und leicht. CH+ Membran. Geräuscharmes und robustes Gewebe. Gewicht: 530 g.

Calça técnica silenciosa de corte clássico. Impermeável, transpirável e leve. Membrana CH+. Tecido silencioso e resistente. Peso: 530 g.

CRATOS

REF. 45875

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Pantalón outdoor resistente y elástico con tratamiento de repelencia al agua.
Peso: 450 g.

1. Sistema de elásticos en los laterales de la cintura.
2. Botón central personalizado con sistema de gancho.
3. Bolsillo multiusos en el lateral con cierre de cremallera.
4. Un bolsillo trasero con cierre de cremalleras.
5. Rodillas preformadas.
6. Bajo interior reforzado con doble tejido.
7. Interior: Forro transpirable y tejido corta-aguas en el bajo.
8. Tejido: 97% Nylon, 3% Spandex con acabado de repelencia al agua.
- 9 Pantalón monocolor con costuras naranjas.



Resistant and elastic outdoor trousers, with water-repellent treatment.
Weight: 450 g.

Pantalon d'extérieur résistant et élastique avec traitement déperlant.
Poids : 450 g.

Robuste und elastische Outdoor-Hose mit wasserabstoßender Behandlung.
Gewicht: 450 g.

Calça outdoor resistente e elástico com tratamento de repelência à água.
Peso: 450 g.

QUIRÓN

REF. 45864

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL, XXXL

Pantalón outdoor de algodón con tratamiento de repelencia al agua.
Peso: 620 g.

1. Amplios bolsillos delanteros.
2. Cinturilla adaptable con goma elástica en los laterales interiores.
3. Bolsillo trasero con cierre de cremallera.
4. Bolsillo latera multi-usos con cierre de cremallera.
5. Rodillas preformadas.
6. Tejido 100% Algodón, resistente y con tratamiento de repelencia al agua.



Outdoor cotton trousers with water-repellent treatment.
Weight: 620 g.

Pantalon outdoor en coton avec traitement déperlant.
Poids : 620 g.

Outdoor-Hose aus Baumwolle, wasserabweisend behandelt.
Gewicht: 620 g.

Calças outdoor de algodão com tratamento de repelência à água.
Peso: 620 g.

OSIRIS

REF. 45876

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL

Chaleco de caza técnico con doble bolsillo morral de capacidad extra.
Peso: 530 g.

1. Protecciones ligeramente acolchadas en ambos hombros.
2. Bolsillo frontal porta-documentos con cierre de cremallera.
3. Bolsillos inferiores de gran capacidad con preforma elástica en la apertura y con cierre de botón.
4. Cartucheras elásticas aptas para 8 cartuchos en cada lado.
5. Anillas porta-piezas en ambos lados de la prenda.
6. Doble bolsillo morral impermeable : Bolsillo con cierre de cremallera a ambos lados. Y bolsillo con entrada doble superior con cierre de tapetas con botones.
7. Sistema de ajuste en los laterales y corte abierto en los bajos para facilitar libertad de movimientos.
8. Forro interior de malla 100% Poliéster combinado con el forro personalizado Chiruca, ligero y transpirable.
9. Tejido principal repelente al agua: 65% Polyester, 35% Algodón.



01

Technical hunting vest with extra capacity
double pouch pocket.
Weight: 530 g.

Gilet de chasse technique avec double poche
gibecière de grande capacité.
Poids : 530 g.

Technische Jagdweste mit extragroßer
Doppel-Jagdtasche.
Gewicht: 530 g.

Colete de caça técnico com bolso duplo tipo bernal
de capacidade extra.
Peso: 530 g.





CLOTHING ACCESSORIES

COMPLEMENTOS · ACCESSOIRES · ZUBEHÖR · ACCESÓRIOS

CERRO 22

BRUMA 22

VERDEA GOLD 22

VEREDA 23

ARRUI HI VIS CH+ 23

ARRUI PRO CH+ 23

SOMBRERO CH+ 24

GORRA TECNICA CH+ 24

GORRA REVERSIBLE CH+ 24

GORRA CAMUFLAJE CH+ 25

GORRA ALTA VISIBILIDAD CH+ 25

GORRA AIREADA 25

MOCHILA SETAS 26

MOCHILA PEQUENA CAZA 26

FUNDA PORTABOTAS 27

TUBULAR POLAR 27

POLAINAS CH+ 27

CALCETINES 28

CERRO



REF. 45823

TALLAS/SIZES: M, L, X, XXL

Guante con protección anticorte.
Dorso en combinación de Amara® y Polar.
Palma y refuerzos en Amara®.
Forro de Kevlar en palma.
Puño de neopreno.
Ajuste de velcro en muñeca.
Dedos índice y pulgar táctiles.

Glove with anti-cut protection. Back in combination of Amara® and Polar. Palm and reinforcement in Amara®. Kevlar lining in palm. Neoprene cuff. Velcro wrist fastening. Tactile index finger and thumb.

Gant avec protection anti-coupures. Dos en association d'Amara® et polaire. Paume et renforts en Amara®. Doublure Kevlar sur la paume. Poing néoprène. Réglage poignet par Velcro. Index et pouce tactiles.

Handschuh mit Schnittschutz. Am Handrücken Materialkombination aus Amara® und Polar. Handfläche und Verstärkungen aus Amara®. An der Handfläche mit Kevlar-Futter. Bund aus Neopren. Klettverschluss am Handgelenk. Touchscreen-tauglich dank leitfähigem Material an Daumen und Zeigefinger.

Luvas com proteção anti-corte. Costas em combinação de Amara® e Polar. Palma e reforços em Amara®. Forro de Kevlar na palma. Punho de neopreno. Ajustamento de velcro no pulso. Dedos indicador e polegar táteis.



01

BRUMA

REF. 45910

TALLAS/SIZES: M, L, X, XXL

Guante neopreno / Polar. Óptimo agarre.
Lavable. Idóneo también para pesca.
Dorso en combinación de tejido polar y neopreno.
Palma y efuerzos fabricados en Amara®, material sintético de gran resistencia y buen agarre. Patrón ergonómico precurvado.
Puño elástico en poliéster. Dedo índice reforzado y preparado para dedo del cazador.

Neoprene/Polar gloves. Optimal grip. Washable. Also ideal for fishing. Glove back in a combination of Polar and Neoprene. Palm and reinforcements made from Amara®, a highly resistant synthetic material with excellent grip. Pre-curved ergonomic fit. Elasticated polyester wristband. Velcro. Index finger reinforced and prepared for hunter's finger.

Gant néoprène/polaire. Adhérence optimale. Lavable. Idéal également pour la pêche. Dos en tissu polaire et néoprène. Paume et renforts en Amara®, matière synthétique choisie pour sa résistance et sa bonne prise en main. Patron ergonomique préformé. Poignet élastique en polyester. Velcro. Index renforcé et disposé pour le doigt des chasseurs.

Handschuh aus Neopren / Polar. Optimale Haftung. Waschbar. Ideal auch zum Angeln geeignet. Rückseite aus einer Kombination von Polar und Amara®, ein widerstandsfähiges Material mit hoher Haftung. Ergonomische Passform. Elastischer Bund aus Polyester. Klettverschluss. Verstärkter Zeigefinger für die Jagdfunktion.

Luvas neopreno / Polar. Ótima preensão. Lavável. Ideal também para a pesca. Costas em combinação de Polar e neopreno. Palma e reforços fabricados em Amara®, material sintético de grande resistência e boa preensão. Padrão ergonómico pré-curvado. Punho elástico em poliéster. Velcro. Dedo indicador reforçado e preparado para dedo do caçador.



01

VEREDA GOLD

REF. 45985

TALLAS/SIZES: M, L, X, XXL

Guante con la palma en tejido de lycra térmica con refuerzos de amara.
Dorso en tejido de lycra térmica con aplicaciones de silicona.
Uñeros y refuerzo pulgar en amara.
Puño en neopreno con ajuste de velcro.

The palm of the glove is of thermal Lycra fabric with Amara reinforcements. Backside made of thermal Lycra fabric with silicone applications. Whitlow and thumb amara reinforcement. Neoprene cuff with Velcro adjustment.

Gant avec paume en lycra thermique avec des renforts Amara. Dos en tissu lycra thermique avec des applications en silicone. Poignets cuvette et renfort pouce en Amara. Poignet en néoprène avec ajustement velcro.

Handschuh mit der Handfläche aus thermischem Lycra-Gewebe mit Verstärkungen aus Amara. Oberseite aus thermischem Lycra-Gewebe mit Silikonapplikationen. Nagelmulden und Verstärkung des Daumens aus Amara. Bündchen aus Neopren mit Klettverschluss.

Luva com a palma em tecido de lycra térmica com reforços de amara. Costas em tecido de lycra térmica com aplicações de silicone. Dedo indicador e reforço polegar em amara. Punho em neopreno com ajuste de velcro.



11

VEREDA

REF. 45985

TALLAS/SIZES: M, L, X, XXL

Guante de lycra. Dorso, puño y dedos confeccionados íntegramente en lycra térmica de nylon.
Palma fabricada en piel sintética Amara, con serigrafía antideslizante de silicona.
Ajuste elástico en muñeca. Logo serigrafiado.
Slim Fit: guante muy ligero y fino, ajustado a la mano, que puede usarse como sotoguante debajo del guante principal.



01

Lycra gloves. Back, cuff and fingers made entirely of thermal nylon Lycra. Palm made of Amara synthetic leather, with non-slip silicone silk-screen printing. Elasticated wristband. Silkscreen printed logo. Slim Fit: very lightweight fine glove, that adapts to the hand, and can be used as a liner glove underneath the main glove.

Gant en lycra. Dos, poing et doigts intégralement confectionnés en lycra thermique de nylon. Paume fabriquée en similicuir Amara, avec sérigraphie antidérapante en silicone. Réglage élastique au poignet. Logo sérigraphié. Forme slim: gant très léger et fin, ajusté à la main, peut être utilisé comme sous-gant sous le gant principal.

Lycra-Handschuhe. Handrücken, Faust und Finger sind vollständig aus thermischem Spandex gefertigt. Die Handfläche ist aus Amara-Kunstleder gefertigt mit einer rutschfesten Serigrafie aus Silikon. Elastische Gummibündchen. Aufgedrucktes Logo. Slim Fit: Sehr leichter und feiner Handschuh, der sich an die Hand anpasst und unter dem Haupthandschuh als Unterhandschuh verwendet werden kann.

Luvas de lycra. Dorso, punho e dedos confeccionados íntegramente em lycra térmica de nylon. Palma fabricada em pele sintética Amara, com serigrafia antideslizante de silicone. Ajuste elástico no pulso. Logo serigrafado. Slim Fit: luvas muito leves e finas, ajustadas à mão, que se pode usar como luvas interiores por baixo das luvas principais.

ARRUI HI VIS Ch+

REF. 45995

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL

Guante con palama en Amara lisa color marrón con aplicaciones de silicona.
Puño de neopreno con tirador de Amara en impresión de silicona.
Color 01: Dorso en combinación de tejido polar verde.
Color 04: Dorso en combinación de tejido Soft Shell Jungle Print y neopreno.

NEW MODEL



01

04

Amara smooth palm glove in brown color with silicone applications. Neoprene cuff with Amara handle in silicone print.

Color 01: Backside in combination of green polar fabric.

Color 04: Backside in fabric combination Soft Shell Jungle Print and neoprene.

Gant, paume en Amara lisse couleur marron avec des applications en silicone. Poignet en néoprène avec languette Amara et impression en silicone.

Couleur 01 : dessus en combinaison de tissu polaire vert.

Couleur 04 : dessus en combinaison de tissu Soft Shell Jungle Print et néoprène.

Handschuh mit der Handfläche aus einfarbigem Amara in Braun mit Silikonapplikationen. Bündchen aus Neopren mit Zuglasche aus Amara mit Silikondruck.

Farbe 01: Auf der Oberseite in Kombination mit grünem Fleece-Gewebe.

Farbe 04: Oberseite in Kombination mit Soft Shell Jungle Print Gewebe und Neopren.

Luva com palma em Amara lisa cor castanha com aplicações de silicone. Punho de neoprene com puxador de Amara em impressão de silicone.

Cor 01: Costas em combinação de tecido polar verde.

Cor 04: Costas em combinação de tecido Soft Shell Jungle Print e neoprene.

ARRUI PRO Ch+

REF. 45983

TALLAS/SIZES: M, L, XL, XXL

Guante con membrana impermeable Ch+.
Palma en Amara. Sistema de ajuste mediante puño elástico.
Logo bordado. Patrón ergonómico precurvado. Lavable.
Color 11: Dorso en tejido polar.
Color 14: Dorso en tejido Soft Shell Jungle Print .

NEW COLOR

NEW COLOR



11

14

Glove with waterproof Ch+ membrane. Amara glove. Adjustment system by elastic cuff. Embroidered logo Pre-curved ergonomic pattern. Washable.

Color 11: Backside of polar fabric.

Color 14: Backside of Soft Shell fabric Jungle Print.

Gant avec une membrane imperméable Ch+. Paume en Amara. Système d'ajustement par poignet élastique. Logo brodé. Modèle ergonomique pré-formé. Lavable.

Couleur 11 : dessus en tissu polaire.

Couleur 14 : dessus en tissu Soft Shell Jungle Print.

Handschuh mit wasserundurchlässiger Membrane Ch+. Handfläche aus Amara. Elastisches Bündchen. Gesticktes Logo. Vorgebogener, ergonomischer Schnitt. Waschbar.

Farbe 11: Oberseite aus Fleece-Gewebe.

Farbe 14: Oberseite in Kombination mit Soft Shell Jungle Print Gewebe.

Luva com membrana impermeável Ch+. Palma em Amara. Sistema de ajuste mediante punho elástico. Logótipo bordado. Padrão ergonómico pré-curvado. Lavável.

Cor 11: Costas em tecido polar.

Cor 14: Costas em tecido Soft Shell Jungle Print.

SOMBRERO **Ch+**

REF. 45845

TALLAS/SIZES: ÚNICA/ONESIZE

Sombrero técnico de caza. Membrana Ch+ impermeable y transpirable.
Material exterior e interior 100% poliéster.
Cinturón exterior de seguridad color naranja.



01

Technical hunting hat. Waterproof, breathable Ch+ membrane. Outer and inner material 100% polyester. Orange outer safety band.

Chapeau technique de chasse. Membrane Ch+ imperméable et transpirable. Matière extérieure et intérieure 100 % polyester. Pourtour extérieur de sécurité coloris orange.

Technischer Jagdhut. Wasserdichte und atmungsaktive Ch+ Membran. Außen- und Innenmaterial aus 100% Polyester. Sicherheits-Außenband in leuchtendem Orange.

Chapéu técnico de caça. Membrana Ch+ impermeável e transpirável. Material exterior e interior 100 % poliéster. Cinto exterior de segurança cor de laranja.

GORRA TÉCNICA **Ch+** Thinsulate INSULATION

REF. 45969

TALLAS/SIZES: ÚNICA/ONESIZE

Gorra Técnica Mixto Polar con visera partida.
Gorra mixta con orejeras.
Fabricada exteriormente en tejido repelente al agua Ch+ y forro polar con tratamiento anti-pilling de acción térmica.
Las orejeras llevan un laminado de Thinsulate para mayor protección térmica.
Sistemas de ajuste mediante cordón elástico y tanka.
Correa con velcro para configurar diferentes tallas.
Visera partida, para mejorar su plegado.



01

Technical mixed polar cap with split visor. Mixed cap with ear flaps. Outside made in water-repellent Ch+ fabric and polar lining with thermal anti-pilling treatment. The ear flaps are laminated with Thinsulate for improved heat protection. Fastening by elastic cord and tanka. Velcro strap to fit different sizes. Split visor for easy folding.

Casquette technique mixte polaire avec visière divisée. Casquette mixte avec oreillettes. Extérieure tissu déperlant Ch+ et doublure polaire avec traitement anti-boulochage à action thermique. Les oreillettes comportent un laminage en Thinsulate pour une protection thermique accrue. Systèmes de réglage par cordon élastique et tanka. Courroie avec velcro pour adapter la casquette aux diverses tailles de tête. Visière divisée plus facile à plier.

Technische Mütze, Materialmix mit Fleece und geteiltem Schirm. Materialmix mit Ohrenschutz. Außen aus wasserabweisendem Material Ch+ und fusselfestem Fleece-Futter mit Thermoeffekt. Die Ohrenschützer mit Thinsulate bieten einen besseren Kälteschutz. Gummizug und Klemmverschluss. Größeneinstellung mit Klettverschluss. Geteilter Schirm zum leichteren Zusammenfallen.

Boné técnico Misto Polar com pala partida. Boné misto com orelheiras. Fabricado exteriormente em tecido repelente à água Ch+ e forro polar com tratamento anti-pilling de ação térmica. As orelheiras têm um laminado de Thinsulate para maior proteção térmica. Sistemas de ajuste mediante cordão elástico e tanka. Correia com velcro para abranger vários tamanhos. Viseira partida, para dobrar melhor.

GORRA REVERSIBLE FLUOR **Ch+**

REF. 45844

TALLAS/SIZES: ÚNICA/ONESIZE

Visera reversible flúor.
Orejeras escamoteables.
Forro interior cálido.
Material exterior cepillado 100% poliéster.
Membrana Ch+ impermeable y transpirable.



01

Reversible fluorescent visor. Warm inner lining. Outer material 100% brushed polyester. Waterproof, breathable Ch+ membrane.

Visière réversible fluo. Cache-oreilles amovibles. Doublure intérieure chaude. Matière extérieure brossée 100 % polyester. Membrane Ch+ imperméable et transpirable.

Umkehrbare neonfarbene Schirmmütze. Einklappbarer und abnehmbarer Ohrenschutz. Wärmendes Innenfutter. Außenmaterial aus 100% Polyester. Wasserdichte und atmungsaktive Ch+ Membran.

Viseira reversível fluorescente. Orelheiras escamoteáveis. Forro interior quente. Material exterior escovado 100 % poliéster. Membrana Ch+ impermeável e transpirável.

GORRA CAMUFLAJE Ch+

REF. 45853

TALLAS/SIZES: ÚNICA/ONESIZE

Gorra de corte clásico fabricada en tejido 100% poliéster de tejido tricot cepillado. Membrana Ch+ impermeable y transpirable. Ajuste mediante presilla metálica.



04

Classic cap made of 100% brushed knit polyester. Waterproof, breathable Ch+ membrane. Metal clip fastening.

Casquette de coupe classique en 100 % polyester, tissu tricot brossé. Réglage par bride métallique. Membrane Ch+ imperméable et transpirable.

Klassisch geformte Schirmmütze aus 100% gebürstetem Polyester. Gute Passform dank metallischer Schlaufe. Wasserdichte und atmungsaktive Ch+ Membran.

Boné de corte clássico fabricado em tecido 100 % poliéster de tecido tricô escovado. Ajustamento com anilha metálica. Membrana Ch+ impermeável e transpirável.

GORRA ALTA VISIBILIDAD Ch+

REF. 45867

TALLAS/SIZES: ÚNICA/ONESIZE

Gorra de corte clásico fabricada en tejido 100% poliéster de tejido tricot cepillado. Ajuste trasero mediante velcro. Membrana Ch+ impermeable y transpirable.



08

Classic cap made of 100% brushed knit polyester. Velcro back fastening. Waterproof, breathable Ch+ membrane.

Casquette de coupe classique en 100 % polyester, tissu tricot brossé. Réglage à l'arrière par Velcro. Membrane Ch+ imperméable et transpirable.

Klassisch geformte Schirmmütze aus 100% gebürstetem Polyester. Mittels Klettverschluss hinten verstellbar Wasserdichte und atmungsaktive Ch+ Membran.

Boné de corte clássico fabricado em tecido 100 % poliéster de tecido tricô escovado. Ajustamento traseiro com velcro. Membrana Ch+ Impermeável e transpirável.

GORRA AIREADA

REF. 45948

TALLAS/SIZES: ÚNICA/ONESIZE

Gorra fabricada en tejido repelente al agua de fácil secado. Rejillas de ventilación. Gran transpirabilidad y resistencia al viento. Ajuste mediante correa.



01

Cap made of quick-dry, waterproof material. Ventilation meshes. Highly breathable and windproof. Adjusted by means of a strap.

Casquette fabriquée en tissu déperlant et qui sèche rapidement. Filet à ventilation. Très transpirante et résistante au vent. Réglage par cordon de serrage.

Schnelltrocknende Kappe aus wasserabweisendem Material. Netzbelüftung. Atmungsfähig und windfest. Mit Verstellband.

Boné fabricado em tecido hidrorrepelente de secagem rápida. Redes de ventilação. Grande transpirabilidade e resistência ao vento. Ajuste por meio de correia.

MOCHILA SETAS

REF. 45839

TALLAS/SIZES: ÚNICA/ONESIZE

Mochila diseñada para la recolección de setas y hongos.
Cuerpo compuesto de rejilla que permite la dispersión de las esporas \ (durante la recolección).
Uso como mochila normal o como bandolera.
Ajustadores en el pecho.
Bolsillos laterales.
Portadocumentos y portanavajas.
Peso 1300 g.



01

Backpack designed for gathering mushrooms.
Body composed of mesh to allow the dispersion of the spores (while gathering). Use as normal backpack or as shoulder bag. Chest adjusters.
Side pockets. Document pouch. Weight: 1300 g.

Sac à dos conçu pour la cueillette des champignons. Corps composé d'une grille permettant la dispersion des spores (pendant la cueillette). Utilisation comme sac à dos courant ou sac en bandoulière. Système de réglage à la poitrine. Poches latérales. Porte-documents et porte-couteau. Poids : 1300 g.

Pilzrucksack Ein für die Pilzsuche konzipierter Rucksack aus Netzmaterial, der den Austritt der Pilzsporen (während der Suche) ermöglicht. Der Rucksack kann auf dem Rücken oder seitwärts getragen werden. Haltegurte an der Brust. Seitentaschen. Halterungen für Brieftasche und Messer. Gewicht: 1300 g.

Mochila criada para a colheita de cogumelos e fungos. Corpo composto por rede que permite dispersar as esporas (durante a colheita). Uso como mochila normal ou como bandoleira. Ajustadores no peito. Bolsos laterais. Porta-documentos e porta-navalhas. Peso: 1300 g.

MOCHILA PEQUEÑA CAZA

REF. 45831

TALLAS/SIZES: ÚNICA/ONESIZE

Capacidad 11 litros. Mochila polivalente para la jornada de caza.
Estable gracias a su forma envolvente. Bolsillo externo frontal.
2 departamentos laterales. Asa de transporte.
Foam de rejilla de transpiración en la espalda.
Elástico portamaterial central, superior e inferior.
Correas de sujeción en pecho y cintura. Detalles en naranja de alta visibilidad.
Peso: 378 g.



01

SMALL HUNTING DAYSACK / 378 g.
Capacity 11 litres. Versatile bag for the day's hunting. Stable thanks to its wrap-round form. Outside front pocket. Two side sections. Carrying handle. Foam breathing mesh on the back. Elastic central, upper and lower carrying sections. Support straps on chest and belt. Details in high-visibility orange.

PETIT SAC À DOS DE CHASSE / 378 g.
Capacité: 11 litres. Sac à dos polyvalent pour une journée de chasse. Stable grâce à sa forme enveloppante. Sac externe avant. 2 compartiments latéraux. Anse de transport. Mousse en maille de transpiration dans le dos. Élastique porte-matériel au centre, en haut et en bas. Courroies de fixation sur la poitrine et à la taille. Détails coloris orange haute visibilité.

KLEINER JAGDRUCKSACK / 378 g.
Fassungsvermögen: 11 Liter. Ein vielseitiger Rucksack für den Tag auf der Jagd. Sehr stabil dank der umfassenden Form. Äußere Fronttasche. 2 Seitentaschen. Tragegriff. Atmungsaktives Foam-Maschengewebe am Rücken. Tragegurte an Brust und Taille. Details in leuchtendem Orange.

MOCHILA DE CAÇA PEQUENA / 378 g.
Capacidade 11 litros. Mochila polivalente para o dia de caça. Estável graças à sua forma envolvente. Bolso externo frontal. 2 divisões laterais. Alça de transporte. Espuma de rede de transpiração nas costas. Elástico porta-material central, superior e inferior. Correas de fixação no peito e na cintura. Pormenores em laranja de alta visibilidade.

FUNDA PORTABOTAS EXTENSIBLE

REF. 4599914

TALLAS/SIZES: ÚNICA/ONESIZE

Bolsa de nylon extensible con cremallera extensible, asa para transportador y rejilla para ventilación y evaporación.



BOOT CASE

Nylon bag with expansion zip, carrying handle and mesh for ventilation and evaporation.

PORTE-CHAUSSURES

Sac en nylon à fermeture éclair extensible, poignée de transport et maille d'aération et d'évaporation.

STIEFELTASCHE

Nylontasche, mit Reißverschluss, vergrößerbar, Tragegriff und Netzeinsatz für Belüftung und Verdunstung.

ESTOJO PARA AS BOTAS

Bolsa de nylon com fecho extensível, alça para transportar e abertura para ventilação e evaporação.

TUBULAR POLAR



REF. 45913

TALLAS/SIZES: ÚNICA/ONESIZE

Este versátil tubular polar está fabricado con tejido Polar. Proporciona gran calidez sin peso y es repelente al agua. Muy transpirable, la humedad corporal pasa a través del tejido. Lavable a máquina.



01

POLAR HEAD GAITER

This versatile head gaiter is manufactured in Polar. It provides great warmth without weight and is water repellent. Highly breathable: body moisture is released through the fabric. Machine washable.

ÉCHARPE 3-en-1 POLAIRE

Écharpe 3-en-1 en tissu polaire. Très chaude et très légère, déperlante. Très respirante, l'humidité corporelle est évacuée à travers le tissu. Lavable en machine.

3-in-1 BUFF

Dieser vielseitige Buff ist aus Fleece-Stoff. Leichtes, wärmendes und wasserabweisendes Material. Atmungsaktiv, denn die Körperfeuchtigkeit tritt durch das Gewebe aus. Maschinenwaschbar.

TUBULAR POLAR

Este versátil tubular polar é fabricado com tecido Polar. Proporciona grande conforto sem peso e é hidrorrepelente. Muito transpirável, a humidade corporal passa através do tecido. Lavável na máquina.

POLAINA IMPERMEABLE Ch+

REF. 45817

TALLAS/SIZES: ÚNICA/ONESIZE

Tejido impermeable Ch+ de Nylon con acabado Ripstop (antidesgarre) y repelente al agua. Ajuste en cinta elástica y velcro para una sujeción dónea a la pierna. Cremallera y tapeta con sistema de velcro en apertura central. Ajuste inferior con cable metálico de alta resistencia. Cinta de hypalon (material de alta resistencia) para un ajuste de bota apropiado. Hebilla metálica con baño antioxidante.

01



WATERPROOF GAITERS. Waterproof CH+ nylon fabric with RIPSTOP (anti-tear) and water-repellent finish. Elastic and Velcro fastening for proper leg support. Zip and flap with Velcro system in central opening. Lower adjustment with high-resistance metal cable. Hypalon (high-resistance material) tape for proper boot fastening. Anti-rust metal buckle.

GUÊTRES IMPERMÉABLES. Tissu imperméable CH+ en nylon avec finition RIPSTOP (anti-déchirures) et déperlante. Réglage par bande élastique et Velcro pour bien tenir à la jambe. Fermeture Éclair et rabat avec système de Velcro sur ouverture centrale. Réglage inférieur par câble métallique très résistant. Bande en Hypalon (matériau très résistant) pour une bonne fixation aux chaussures. Boucle métallique à revêtement antioxydant.

WASSERFESTE GAMASCHEN. Wasserdichtes CH+-Gewebe aus Nylon mit reißfestem RIPSTOP-Finish. Wasserabweisend. Elastischer Bund mit Klettverschluss für optimalen Halt am Bein. Reißverschluss und verdeckter Klettverschluss an der mittleren Öffnung. Untere Passform mit widerstandsfähigem Metallkabel. Band aus Hypalon (widerstandsfähiges Material) für eine gute Stiefelanpassung. Rostfreie Schnalle aus Metall.

POLAINAS IMPERMEÁVEIS. Tecido impermeável CH+ de Nylon com acabamento RIPSTOP (anti-rasgão) e repelente à água. Ajustamento em tira elástica e velcro para uma fixação adequada à perna. Fecho de correr e cobertura com sistema de velcro na abertura central. Ajustamento inferior com cabo metálico de alta resistência. Tira de hypalon (material de alta resistência) para um ajustamento apropriado da bota. Fivela metálica com banho antioxidante.

CALCETINES

TALLAS/SIZES: S(35-38)/M(39-42)/L(43-47)

ALTURA DE CAÑA: TALLA S: 2CM MENOS QUE LA TALLA M TALLA L: 2CM MAS QUE LA TALLA M

Los calcetines son una pieza fundamental en la indumentaria del cazador. Por eso CHIRUCA® tiene una selección de calcetines que abarca todas las necesidades. Calcetín de lana merino: una fibra natural, la más fina que existe, que garantiza calor, una suavidad extrema y una altísima transpiración. El calcetín Outlast®, cuyas microcápsulas Thermocules devuelven poco a poco el calor recogido previamente para devolverlo al enfriarse. El calcetín Caza CoolMax® para la caza en terrenos cálidos cuya fibra mantiene el pie fresco y seco; el calcetín Caza Thermolite® normal o alto para la caza en climas fríos e invernales cuya fibra abriga incluso en mojado. Drytex Thermal Cuprón, expulsa la humedad y mantiene el calor corporal, y en el que iones de cobre que contiene crean una zona natural de protección y eliminan el 99,9% del crecimiento de bacterias y moho que causan el mal olor de pies. Y el nuevo calcetín antiampollas, un calcetín doble que supone una garantía frente a rozaduras, heridas y ampollas; el calcetín exterior absorbe el roce con la bota y el calcetín interior protege la piel frente a roces. Además su alta composición de Thermolite abriga incluso en mojado.



CALCETÍN ANTIAMPOLLAS THERMOLITE®

REF. 4599916/TALLAS: S, M, L

(M: 22,5cm. caña)

C. Interior: 68% Thermolite, 25% Poliamida, 7% Lycra
C. Exterior: 78% Thermolite, 8% Poliamida, 14% Lycra



MEDIA THERMOLITE®

REF. 4599913/TALLAS: S, M, L

(M: 34cm. caña)

Composición: 80% Thermolite, 10% Poliamida, 6% Elastán y 4% Elastán Lycra.



CALCETÍN THERMOLITE®

REF. 4599909/TALLAS: S, M, L

(M: 24cm. caña)

Composición: 80% Thermolite, 10% Poliamida, 6% Elastán y 4% Elastán Lycra.



MEDIA OUTLAST® + THERMOBAMBOO

REF. 4599928/TALLAS: S, M, L

(M: 39cm. caña)

Composición: 40% Outlast, 40% Lana, 9% Thermobamboo, 6% Poliamida y 5% Elastán Lycra.



CALCETÍN OUTLAST® + THERMOBAMBOO

REF. 4599911/TALLAS: S, M, L

(M: 25cm. caña)

Composición: 40% Outlast, 40% Lana, 9% Thermobamboo, 6% Poliamida y 5% Elastán Lycra.



CALCETÍN LANA MERINO

REF. 4599924/TALLAS: S, M, L

(M: 25cm. caña)

Composición: 70% Lana Merino, 20% Poliamida, 5% Elastómeros y 5% Lycra.



CALCETÍN COOLMAX®

REF. 4599908/TALLAS: S, M, L

(M: 24cm. caña)

Composición: 80% Coolmax, 10% Poliamida, 6% Elastán y 4% Elastán Lycra.



CALCETÍN DRYTEX THERMAL® + CUPRÓN

REF. 4599921/TALLAS: S, M, L

(M: 25cm. caña)

Composición: 65% Drytex Thermal, 27% Poliamida Cuprón, 8% Lycra.

SOCKS

Socks are a fundamental item of the hunter's clothing. For that reason CHIRUCA® has a selection of socks to meet all needs. Merino wool sock: a natural fibre, the finest that there is, to guarantee warmth, extreme softness and great breathability. The Outlast® sock, with Thermocules micro-capsules that gradually return the warmth gathered previously when it gets cold again. The Caza CoolMax® sock, for hunting in hot terrain with a fibre to keep the foot cool and dry; the Caza Thermolite® sock, normal or long for hunting in cold, wintry climates with a protective fibre even when wet. And the new Drytex Thermal Cuprón, which expels moisture and maintains body heat, and the copper ions that it contains create a natural protection zone and eliminate 99.9% of the growth of bacteria and fungus that make feet smell bad.

CHAUSSETTES

Les chaussettes sont essentielles dans l'équipement du chasseur. C'est pourquoi CHIRUCA® présente un choix de chaussettes répondant à tous les besoins. Chaussette en laine Mérinos: fibre naturelle, la plus fine existante, qui fibre naturelle, la plus fine existante, qui garantit chaleur, douceur extrême et un niveau de transpiration élevé. La chaussette Outlast® comporte des microcapsules Thermocules qui emmagasinent la chaleur et la libèrent peu à peu lorsque la chaussette se refroidit. La chaussette Caza CoolMax® est conçue pour la chasse sur terrains chauds, car sa fibre maintient le pied frais et sec. La chaussette Caza Thermolite® normale ou haute est idéale pour la chasse dans des climats froids et en hiver car sa fibre réchauffe même mouillée. Le nouveau Drytex Thermal Cuprón expulse l'humidité et maintient la chaleur du corps. Ses ions de cuivre créent une zone naturelle de protection et éliminent 99,9% du développement de bactéries et de moisissures à l'origine des mauvaises odeurs.

SOCKEN

Die Socken sind ein sehr wichtiger Bestandteil der Bekleidung eines Jägers. Aus diesem Grund hat CHIRUCA® verschiedene Socken entworfen, die allen Bedürfnissen gerecht werden: Socken aus Merinowolle, die dünnste und feinste Naturfaser, die es gibt und die angenehme Wärme, extreme Weiche und hohe Atmungsfähigkeit sicherstellt. Die Outlast® Socken, deren Thermocules Mikrokapseln langsam die vorher gespeicherte Wärme wieder abgeben, wenn sie zu kalt geworden sind. Die Caza CoolMax® Socken für die Jagd bei warmen Wetter, deren Gewebe den Fuß frisch und trocken hält. Die Caza Thermolite® Socken, normal oder hoch, für die Jagd bei kaltem und winterlichem Klima, deren Gewebe sogar noch nass warm hält. Das neuartige Drytex Thermal Cuprón lässt Feuchtigkeit austreten und hält die Körperwärme konstant, indem die enthaltenen Kupferionen eine natürliche Schutzzone bilden und die Bildung von Bakterien und Schimmel, durch die der Fußgeruch entsteht, zu 99,9% verhindern.

MEIAS

As meias são uma peça fundamental na indumentária do caçador. Por isso, a CHIRUCA® tem uma gama de meias que abrange todas as necessidades. Meia de lã merino: uma fibra natural, a mais fina que existe, que garante calor, uma suavidade extrema e uma altíssima transpirabilidade. A meia Outlast®, cujas microcápsulas Thermocules devolvem pouco a pouco o calor previamente recolhido quando os pés arrefecem. A meia Caza CoolMax® para a caça em terrenos quentes, cuja fibra mantém o pé fresco e seco. A meia Caza Thermolite® normal ou alta para a caça em climas frios e invernosos, cuja fibra protege inclusive quando está molhada. E o novo Drytex Thermal Cuprón, que expulsa a humidade e mantém o calor corporal. Os íões de cobre que contém criam uma zona natural de proteção eliminando 99,9% do crescimento de bactérias e bolor que causam os maus cheiros dos pés.



DOGO BOA 33
BULLDOG BOA 33
BOXER BOA 33
CARES BOA HIGH VISIBILITY 34
CARES BOA BANDELETA 34
BRETON BOA 34
LABRADOR BOA BANDELETA 35
LABRADOR BOA 35
LABRADOR BOA CAMO 35
CHELSEA WIDE FIT 36
ARTIC 36
ICELAND 36
ALASKA 37
MISTRAL 37
HUSKY HIGH 37
NEPAL PRO 38
CANADA FORCE 38
CANADA 38

CALIBRE 39
URALES FORCE 39
URALES 39
BASSET 40
SPANIEL 40
ETRUSCA 40
GRIFON 41
ISASA SUPRA 41
PATAGONIA 41
TEXAS HIGH VISIBILITY 42
GAME HIGH VISIBILITY 42
GAME FORCE HIGH VISIBILITY 42



IBEX 43
ARDENNES 43
FOREST 43
CARES FORCE 44
CARES 44
CARES 22 44
PODENCO 45
BARBET 45
CAMO 45
TROFEO 46
NERVION 46
CHELSEA 46
MONIQUE 47
PANTICOSA 47
TUNDRA 47
VAGUADA 48
MUFLON 48

TORCAZ 48
TORCAZ BANDELETA 49
ACEBAL 49
LILNCE 49
JABALI 50

TECKEL 50
GALICIA 50
BERREA FORCE HIGH VISIBILITY 51
BERREA HIGH VISIBILITY 51
POINTER 51
COCKER 52
PERDIGUERO 52
CAMEROS 52
SABANA 53
NILO 53
ENCISO 53
SENDERO 54
KOALA 54
CAMARGUE 54
SERBAL 55
SOLOGNE 55
DALLAS 55
TORINO 56
DETROIT 56
MICHIGAN 56
BRISTOL 57
GALES 57
RHODES 57
ROHELLE 58
HUSKY HIGH 58
CANADA 58
URALES 59
NILO 59
ENCISO 59
AZOR 60
BALMORAL 60
ASHFORD 60

BOTAS Y CALZADO · CHAUSSURES · STIEFEL UND SCHUHE · BOTAS E CALÇADO

BOOTS AND SHOES



Las botas de caza CHIRUCA® están pensadas hasta el más mínimo detalle para responder a los gustos y necesidades de los cazadores modernos.

Los materiales y sistemas constructivos posibilitan un rendimiento técnico muy elevado:

Calcetín: La membrana de GORE-TEX® proporciona los niveles más altos de impermeabilidad, transpiración y efecto cortaviento.

Plantillas: Son preformadas y anatómicas.

Suelas: Los pisos están realizados en cómodo y ligero poliuretano o en caucho de gran resistencia al desgaste por el roce y antideslizante.

Cordones: Los cordones están confeccionados con materiales hidrófugos de alta resistencia al alargamiento y a la rotura.

Pieles: Las pieles de serraje, nubuck, napa y piel flor seleccionadas para CHIRUCA®, proceden de ganado cuidado con mimo y detalle.

Sujeciones: Los ganchos de material antioxidante aseguran la sujeción en cualquier circunstancia.

CHIRUCA® hunting boots are carefully thought out to the last detail, to respond to the tastes and needs of modern hunters. Materials and structures provide top technical performance:

Socks: A GORE-TEX® membrane provides the highest levels of water-proofness, breathability and wind-blocking.

Insoles: Preformed and anatomical.

Soles: The outsoles are made with comfortable, light-weight polyurethane or non-slip rubber with high abrasion resistance.

Laces: The laces are made from water-repellent materials, with superior stretch resistance and breaking strength.

Leathers: The split, nubuck, nappa and grain leather selected for CHIRUCA® comes from choice cattle and every detail is considered.

Fastening: The hooks made of rustproof material are designed for secure fastening in all circumstances.

Les chaussures de chasse CHIRUCA® ont été conçues, jusque dans les moindres détails, pour répondre aux goûts et aux besoins du chasseur moderne. Les matières et systèmes d'élaboration employés permettent des performances techniques très élevées.

Chaussettes: La membrane GORE-TEX® représente le nec plus ultra en matière d'imperméabilité, de respirabilité, et d'effet coupe-vent.

Premières de propreté: Préformées et anatomiques.

Semelles: Conçues en polyuréthane, confortable et léger, ou bien en caoutchouc antidérapant, très résistant à l'usure par frottement.

Lacets: Les lacets sont fabriqués en matière hydrofuge très résistante à l'allongement et à la rupture.

Cuir: Les peaux (croûte, nubuck, nappa et cuir pleine fleur) sélectionnées pour CHIRUCA®, proviennent d'animaux élevés dans les règles de l'art.

Fixations: Les crochets inoxydables assurent une parfaite fixation en toutes circonstances.

Die CHIRUCA® Jagdstiefel sind bis aufs kleinste Detail an die Notwendigkeiten und den Geschmack der modernen Jäger angepasst. Die technologisch ausgefeilten Materialien sowie die Herstellungsform bieten optimale Nutzungsqualitäten:

Strumpf: Die GORE-TEX®-Membran bietet maximale Wasserdichte, Atmungsaktivität und Windfestigkeit.

Strumpf: Die GORE-TEX®-Membran bietet maximale Wasserdichte, Atmungsaktivität und Windfestigkeit.

Einlage: Anatomisch vorgeformt.

Sohle: Aus bequemem und leichtem Polyurethan oder widerstandsfähigem und rutschfestem Kautschuk.

Schnürsenkel: wasser-abweisendem, robustem, reißfestem Material.

Leder: Die von CHIRUCA® ausgewählten Spaltleder, Nubuk, Nappa und Vollleder stammen aus artgerechter Haltung.

Halterung: Die rostfreien Haken bieten optimale Halterung.

As botas de caça CHIRUCA® estão pensadas no mínimo pormenor para responder aos gostos e necessidades dos caçadores modernos.

Os materiais e sistemas construtivos possibilitam um rendimento técnico muito elevado:

Coturnos: A membrana de GORE-TEX® proporciona os níveis mais elevados de impermeabilidade, transpiração e efeito corta-vento.

Palmilhas: São pré-formadas e anatómicas.

Solas: A sola é produzida com um poliuretano cómodo e leve ou em caucho de grande resistência ao desgaste pelo atrito e antideslizante.

Atacadores: Os atacadores são confeccionados com materiais hidrorrepelentes de alta resistência ao alargamento e à rotura.

Peles: As peles de couro curtido de carnaú, nubuck, napa e couro seleccionadas para a CHIRUCA®, provêm de animais cuidadosamente criados.

Fixações: Os ganchos de material antioxidante garantem a fixação em todas as circunstâncias.

DOGO BOA

REF. 44753

TALLAS/SIZES: 38 - 48

Piel flor mate hidrofugada. Napa hidrofugada.
Cuello napa perforado.
Forro Gore-Tex® Insulated Comfort.
Puntera de goma. Sistema de cierre BOA®
Plantilla semirígida.
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 965 g.



42

Water-repellent matt grain leather. Water-repellent nappa leather. Perforated nappa leather top. Gore-Tex® Insulated Comfort lining. Rubber toecap. BOA® lacing system. Semirigid insole. Vibram® Schwarzwald rubber sole.
Weight: 965 g.

Cuir pleine fleur mat hydrofuge. Cheville en napp perforé. Doublure Gore-Tex® Insulated Comfort. Bout en caoutchouc. Laçage BOA®. Semelle intérieure semi-rigide. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald.
Poid : 965 g.

Wasserabweisendes mattes Narbenleder. Wasserabweisendes Nappaleder. Schaft aus perforiertem Nappaleder. Futter: Gore-Tex® Insulated Comfort. Verstärkte Gummispitze. BOA® Verschluss. Halbsteife Innensohle. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle.
Gewicht: 965 g.

Flor de pele mate hidrofugada. Napa hidrofugada. Rebordo em napa perfurada. Forro Gore-Tex® Insulated Comfort. Biqueira de borracha. Sistema de fecho BOA® Vibram® Schwarzwald.
Peso: 965 g.

BULLDOG BOA

REF. 44751

TALLAS/SIZES: 38 - 48

Piel flor mate hidrofugada.
Napa hidrofugada.
Cuello napa perforado.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sistema de cierre BOA®
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 760 g.



01

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent nappa leather. Perforated nappa leather top. Gore-Tex® Performance Comfort lining. BOA® lacing system. Vibram® Schwarzwald rubber sole.
Weight: 760 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Cheville en nappa perforé. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Système de laçage BOA®. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald.
Poids : 760 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Nappaleder. Schaft aus perforiertem Nappaleder. Gore-Tex® Performance Comfort-Futter BOA®-Verschluss. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle.
Gewicht: 760 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Rebordo em napa perfurada. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sistema de fecho BOA®. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 760 g.

BOXER BOA

REF. 44750

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel nobuck hidrofugada.
Napa hidrofugada.
Cuello napa perforado.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sistema de cierre BOA®
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 725 g.



12

01

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent nappa leather. Gore-Tex® Performance Comfort lining. BOA® lacing system. Vibram® Schwarzwald rubber sole.
Weight: 725 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Cheville en nappa perforé. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Laçage BOA®. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald.
Poids : 725 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Nappa. Schaft aus perforiertem Nappaleder. Gore-Tex® Performance Comfort-Futter. BOA®-Verschluss. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle.
Gewicht: 725 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Rebordo em napa perfurada. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sistema de fecho BOA®. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 725 g.

CARES BOA HIGH VISIBILITY



BOA®

REF. 44276

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel nobuck hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela dos densidades: Entresuela poliuretano.
Patín de caucho Vibram® Stone Hi Vis.
Peso: 635 g.



08

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Double-density sole: Polyurethane mid-sole. Vibram® Stone Hi Vis rubber outer sole. Weight: 635g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle double densité. Première de propreté polyuréthane. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone Hi Vis. Poids : 635 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura®-Nylon. Gore-Tex® Performance Comfort- Futter. 2-Dichten-PU-Sohle: PU- Zwischensohle. Vibram® Stone Hi Vis- Außensohle aus Gummi. Gewicht: 635 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de duas densidades: Sola intermédia de poliuretano. Sola de caucho Vibram® Stone Hi Vis. Peso: 635g.

CARES BOA BANDELETA



BOA®

REF. 44285

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel serraje hidrofugada.
Cordura® hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sistema de cierre Boa®.
Refuerzo perimetral de pampa.
Suela dos densidades: Entresuela poliuretano. Patín de caucho Vibram® Stone.
Peso: 626 g.



11

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Boa® fastening system. Pampa surround reinforcement. Double density sole: Polyurethane midsole. Vibram® Stone rubber sole. Weight: 626 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® hydrofuge. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Laçage Boa®. Renfort pourtour en Pampa. Semelle bi-densité : première en polyuréthane. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone. Poids : 626 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort-Futter. BOA®-Verschluss. Rundumverstärkung aus Pampa. 2-Dichten-PU-Sohle: PU-Zwischensohle. Vibram® Stone Kautschuksohle. Gewicht: 626 g.

Pele couro curtido de camaz hidrofugada. Cordura® hidrofugada. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sistema de fecho BOA®. Reforço perimetral de pampa. Sola bidensidade: Sola intermédia de poliuretano. Sola de caucho Vibram® Stone. Peso: 626 g.

BRETÓN BOA



BOA®

REF. 44041

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel nobuck hidrofugada.
Cordura® hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sistema de cierre BOA®.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 690 g.



01

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura® fabric. Gore-Tex® Performance Comfort lining. BOA® fastening system. Polyurethane two-level sole. Weight: 690 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® hydrofuge. Doublure Gore-Tex®. Laçage BOA®. Semelle en polyuréthane bi-densité Xtra. Poids : 690 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. BOA®-Verschluss. 2-Dichten PU Sohle. Gewicht: 690 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrofugada. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sistema de echo BOA®. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 690 g.

LABRADOR BOA BANDELETA



BOA®

REF. 44040

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel nobuck hidrofugada.
Cordura® hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sistema de cierre BOA®.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.
Piel flor mate. Bandeleta perimetral de goma.
Peso: 650 g.



42

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura® fabric. Gore-Tex® lining. BOA® fastening system. Polyurethane Xtra double-density sole. Matt grain leather. Rubber surround band. Weight: 650 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® hydrofuge. Doublure Gore-Tex®. Laçage BOA®. Semelle en polyuréthane bi-densité Xtra. Cuir pleine fleur mat. Bandellete caoutchouc sur le pourtour. Poids : 650 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura®. Gore-Tex®-Futter. BOA®-Verschluss. 2-Dichten-PU Sohle Xtra. Vollleder matt. Rundumverstärkung aus Gummi. Gewicht: 650 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrofugada. Forro Gore-Tex®. Sistema de fecho BOA®. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Flor de pele mate. Banda perimetral de borracha. Peso: 650 g.

LABRADOR BOA



BOA®

REF. 44040

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel nobuck hidrofugada.
Cordura® hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sistema de cierre BOA®.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 650 g.



01

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura® fabric. Gore-Tex® lining. BOA® fastening system. Polyurethane Xtra double-density sole. Weight: 650 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® hydrofuge. Doublure Gore-Tex®. Laçage BOA®. Semelle en polyuréthane bi-densité Xtra. Poids : 650 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura®. Gore-Tex®-Futter. BOA®-Verschluss. 2-Dichten-PU Sohle Xtra. Gewicht: 650 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrofugada. Forro Gore-Tex®. Sistema de fecho BOA®. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 650 g.

LABRADOR BOA CAMO



BOA®

REF. 44040

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel nobuck hidrofugada.
Cordura® hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sistema de cierre BOA®.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 650 g.



21

NEW COLOR

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura® fabric. Gore-Tex® lining. BOA® fastening system. Polyurethane Xtra double-density sole. Weight: 650 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® hydrofuge. Doublure Gore-Tex®. Laçage BOA®. Semelle en polyuréthane bi-densité Xtra. Poids : 650 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura®. Gore-Tex®-Futter. BOA®-Verschluss. 2-Dichten-PU Sohle Xtra. Gewicht: 650 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrofugada. Forro Gore-Tex®. Sistema de fecho BOA®. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 650 g.

CHELSEA WIDE FIT



REF. 44788

TALLAS/SIZES: 38-47

Piel flor y nubuck hidrofugada.
Ajuste superior mediante cordón.
Anchura especial.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela de caucho baja densidad.
Peso: 794 g.



12

Water-repellent grain and Nubuck leather. Lace upper fastening. Special width. Performance Comfort Gore-Tex® lining. Low-density rubber sole. Weight: 794 g.

Cuir pleine fleur et nubuck hydrofuges. Réglage supérieur par lacet. Largeur spéciale. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle caoutchouc faible densité. Poids : 794 g.

Hydrophobiertes Voll- und Nubukleder. Obere Schnürung. Besondere Weite. Gore-Tex® Performance Comfort- Futter. Kautschuksohle niedriger Dichte. Gewicht: 794 g.

Flor de pele e nubuck hidrofugado. Ajustamento superior mediante atacador. Largura especial. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de caucho baixa densidade. Peso: 794 g.

ARTIC



REF. 44525

TALLAS/SIZES: 38-47

Piel serraje hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Insulated Comfort.
Bandeleta perimetral de goma.
Ajuste cierre en la parte superior.
Suela de caucho bidensidad
Peso: 858 g. sin bota interior / 1.026 g. con bota interior
Bota/Calcetín interior extraíble de piel cordero.



02

Water-resistant split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex® Insulated Comfort. Rubber surround band. Adjustable fastener at top. Dual density rubber sole. Weight: 858 g. without inner boot / 1026 g with inner boot. Inner removable lambskin boot/sock

Crôte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Gore-Tex® Insulated Comfort. Bandelette caoutchouc sur le pourtour. Réglage fermeture sur le haut. Semelle caoutchouc bi-densité. Poids : 858 g. sans botte intérieure / 1026 g avec botte intérieure. Botte/chaussette intérieure amovible en peau de mouton.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Gore-Tex® Insulated Comfort. Rundumverstärkung aus Gummi. Verschlusseinstellung im oberen Bereich. 2-Dichten-Kautschuksohle. Gewicht: 858 g. ohne Innenschuh / 1.026 g mit Innenschuh. Herausnehmbarer Innenschuh /-strumpf aus Lammfell.

Pele croute hidrófuga. Cordura® hidrorrepelente. Gore-Tex® Insulated Comfort. Banda perimetral de borracha. Ajuste fecho na parte superior. Sola de borracha bidensidade. Peso: 858 g sem bota interior / 1026 g com bota interior. Bota/Meia interior extraível de pele de cordeiro.

ICELAND



REF. 44768

TALLAS/SIZES: 38-50

Piel nubuck y serraje hidrofugada.
Cierre de hebillas y cremallera.
Forro Gore-Tex® Insulated Comfort.
Forro Thinsulate.
Plantilla extraíble antibacterias termocomfort.
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 1023 g.



02

Water-repellent Nubuck and split leather. Buckle and zip fastening. Gore-Tex® Insulated Comfort lining. Thinsulate lining. Removable antibacterial thermocomfort insole. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 1023 g.

Nubuck et crôte de cuir hydrofuges. Fermeture par boucles et fermeture Éclair. Doublure Gore-Tex® Insulated Comfort. Doublure Thinsulate. Première de propreté extractible anti-bactéries Thermocomfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids : 1023 g.

Wasserabweisendes Nubuk- und Spaltleder. Schnallen und Reißverschluss. Futter aus Gore-Tex® Insulated Comfort. Futter aus Thinsulate. Herausnehmbare antibakterielle Thermocomfort-Innensohle. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 1023 g.

Pele nubuck e couro curtido de carmaz hidrofugada. Fecho de fivelas e fecho de correr. Forro Gore-Tex® Insulated Comfort. Forro Thinsulate. Palmilha extraível antibacterias termocomfort. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 1023 g.

ALASKA

REF. 44765

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel nobuck hidrofugada.
Napa nobuck hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Insulated Comfort.
Refuerzos en trasera.
Puntera de goma. Ganchos H.R.T. antioxidantes.
Piso caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 794 g.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Nubuck nappa leather. Gore-Tex® Insulated Comfort lining. Rear reinforcement. Rubber toecap. Rustproof H.R.T. hooks. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 794 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa nubuck hydrofuge. Doublure Gore-Tex® Insulated Comfort. Renforts à l'arrière. Bout en caoutchouc. Bout en caoutchouc Crochets H.R.T. inoxydables. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids : 794 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Nappaleder. Futter aus Gore-Tex® Insulated Comfort. Spitze und Ferse mit Gummi verstärkt. Rostfrei® HRT-Haken. Vibram®Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 794 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa nobuck hidrofugada. Forro Gore-tex® Insulated Comfort. Reforços no calcanhar. Biqueira de borracha. Ganchos H.R.T. antioxidantes. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 794 g.



01

MISTRAL

REF. 44770

TALLAS/SIZES: 38 - 48

Piel nobuck. Napa.
Refuerzo en puntera y trasera.
Forro Gore-Tex® Insulated Comfort.
Forro Thinsulate.
Plantilla extraíble antibacterias termocomfort.
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 850 g.

Nubuck leather. Nappa. Reinforced toecap and back. Gore-Tex® Insulated Comfort lining. Thinsulate lining. Removable antibacterial thermocomfort insole. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 850 g.

Cuir nubuck. Nappa. Renfort au bout et à l'arrière. Doublure Gore-Tex® Insulated Comfort. Doublure Thinsulate. Première de propreté extractible antibactérienne Thermocomfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids : 850 g.

Nubukleder. Nappaleder. Gummiverstärkungen an Spitze und Ferse. Insulated Comfort Gore Tex® Futter. Thinsulate-Futter. Herausnehmbare antibakterielle Thermocomfort-Innensohle. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 850 g.

Pele nobuck. Napa. Reforço na biqueira e calcanhar. Forro Gore-Tex® Insulated Comfort. Forro Thinsulate. Palmilha extraível antibacterias termocomforto. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 850 g.



21

HUSKY HIGH

REF. 44762

TALLAS/SIZES: 38 - 48

Piel nobuck hidrofugada.
Napa hidrofugada.
Cuello napa/interior textil.
Forro Gore-Tex® Insulated Comfort.
Plantilla semirrígida.
Piso caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 805 g.

Water-repellent Nubuck leather. Nappa leather top/textile interior. Gore-Tex® Insulated Comfort lining. Semi-rigid insole. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 805 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Cheville nappa/intérieur textile. Doublure Gore-Tex® Insulated Comfort. Semelle intérieure semi-rigide. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids : 805 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Nappaleder. Stiefelhals aus Nappaleder /innen Stoff. Futter aus Gore-Tex® Insulated Comfort. Halbfeste Innensohle. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 805 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Rebordo em napa/interior têxtil. Forro Gore-Tex® Insulated Comfort. Palmilha semi-rígida. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 805 g.



01

NEPAL PRO

REF. 44471

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel nobuck hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Ganchos de alta montaña.
Plantilla semirrígida. Suela Vibram® Vertige Cramponable.
Peso: 800 g.



01

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent nappa leather. Top Gore-Tex® Performance Comfort lining. High-mountain hooks. Semi-rigid insole. Vibram® Vertige sole.
Weight: 800 g.

Nubuck hydrofuge. Cheville en nappa déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Crochets haute montagne. Première de propreté semi-rigide. Semelle Vibram® Vertige.
Poids : 800 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Schaft aus wasserabweisendem Nappaleder. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. Alpine Hakenschürung. Halbfeste Innensohle. Vibram® Vertige Sohle.
Gewicht: 800 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cano em napa repelente à água. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Ganchos de alta montanha. Palmilha semi-rígida. Sola Vibram® Vertige.
Peso: 800 g.

CANADÁ FORCE

REF. 44761

TALLAS/SIZES: 38 - 48

Piel flor hidrofugada.
Napa hidrofugada.
Cuello napa/interior textil.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Refuerzo perimetral de goma.
Piso caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 780 g.



42

Water-repellent gratin leather. Water-repellent nappa leather. Nappa leather collar/textile interior. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Vibram® Schwarzwald rubber sole.
Weight: 780 g.

Cuir pleine fleur hydrofuge. Nappa hydrofuge. Cheville nappa/intérieur textile. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Renfort caoutchouc pourtour. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald.
Poids : 780 g.

Wasserabweisendes Narbenleder. Wasserabweisendes Nappaleder. Stiefelhals aus Nappaleder /innen Stoff. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. Rundum Gummiverstärkung. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle.
Gewicht: 780 g.

Flor de pele hidrofugada. Napa hidrofugada. Cano em napa/interior têxtil. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Reforço perimetral de borracha. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 780 g.

CANADÁ

REF. 44761

TALLAS/SIZES: 38 - 48

Piel nobuck hidrofugada.
Napa hidrofugada.
Cuello napa/interior textil.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.
Color 11: Piel serraje hidrofugada.
Peso: 730 g.



11

01

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent nappa leather. Nappa leather collar/textile interior. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Colour 11: water-repellent split leather Scotchgard.
Weight: 730 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Cheville Nappa/intérieur textile. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Coloris 11 : cuir hydrofuge traité Scotchgard.
Poids : 730 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Nappaleder. Stiefelhals aus Nappaleder /innen Stoff. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Farbe 11: Scotchgard behandeltes wasserabweisendes Spaltleder.
Gewicht: 730 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Cano em napa/interior têxtil. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Cor 11: Pele de couro curtido de carmaz hidrofugado Scotchgard.
Peso: 730 g.

CALIBRE

REF. 44470

TALLAS/SIZES: 38-47

Piel nobuck hidrofugada.
Cuello napa hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 734 g.



22

Water-repellent Nubuck leather. Nappa top water-repellent. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 734 g.

Nubuck hydrofuge. Cheville nappa déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids : 734 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Schaft aus Nappaleder. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 734 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cano em napa hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 734 g.

URALES FORCE

REF. 44769

TALLAS/SIZES: 38-48

Piel nobuck hidrofugada.
Napa hidrofugada.
Cuello napa/interior textil. Refuerzo en puntera.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 725 g.



01

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent nappa. Neck nappa/fabric interior. Reinforced toe cap. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 725 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Cheville nappa/intérieur textile. Renfort au bout. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids : 725 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Nappaleder. Schaft aus Nappaleder/innen Stoff. Verstärkte Gummispitze. Gore-Tex® Performance Comfort- Futter. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 725 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Cano em napa/interior têxtil. Reforço na biqueira. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 725 g.

URALES

REF. 44760

TALLAS/SIZES: 36-48

Piel nobuck hidrofugada.
Napa hidrofugada.
Cuello napa/interior textil.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 680 g.



12

01

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent nappa leather. Nappa leather collar/textile interior. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Vibram® Schwarzwald rubber sole. Weight: 680g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Cheville nappa/intérieur textile. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald. Poids : 680 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Nappaleder. Stiefelhals aus Nappaleder /innen Stoff. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 680 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Cano em napa/interior têxtil. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald. Peso: 680 g.

BASSET

REF. 44778

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel nobuck hidrofugada. Marcaje relieve.
Cuello y detalles en napa.
Refuerzo de pampa en puntera, lateral y trasera.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 843g.



NEW MODEL

12

Hydrofuge nubuck leather. Relief marking.
Neck and details in nappa leather.
Pampas reinforcement in the tip, lateral and rear.
Gore-Tex® Performance Comfort lining.
Rubber floor Vibram® Schwarzwald.
Weight: 843 g.

Cuir nubuck hydrofugé. Marquage en relief.
Col et détails en napa.
Renfort de pampas sur bout, côté et arrière.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort.
Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald.
Poids : 843 g.

Feuchtigkeitsbeständiges Nubukleder.
Reliefmarkierung. Schaft und Details aus
Nappaleder. Verstärkung aus Pampa an der Spitze,
Seite und Ferse. Futter aus Gore-Tex® Performance
Comfort. Kautschuksohle Vibram® Schwarzwald.
Gewicht: 843 g.

Pele nobuck impermeabilizada. Marcação relevo.
Colarinho e detalhes em cobre. Reforço de pampa
na biqueira, parte lateral e traseira.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sola de borracha Vibram® Schwarzwald
Peso: 843 g.

SPANIEL

REF. 44777

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel nobuck hidrofugada. Marcaje relieve.
Cuello y detalles en napa.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 775g.



NEW MODEL

12

Hydrofuge nubuck leather. Relief marking.
Neck and details in nappa leather.
Gore-Tex® Performance Comfort lining.
Rubber floor Vibram® Schwarzwald.
Weight: 775 g.

Cuir nubuck hydrofugé. Marquage en relief.
Col et détails en napa.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort.
Semelle en caoutchouc Vibram® Schwarzwald.
Poids : 775 g.

Feuchtigkeitsbeständiges Nubukleder.
Reliefmarkierung. Schaft und Details aus
Nappaleder. Futter aus Gore-Tex® Performance
Comfort. Kautschuksohle Vibram® Schwarzwald.
Gewicht: 775 g.

Pele nobuck impermeabilizada. Marcação relevo.
Colarinho e detalhes em cobre.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sola de borracha Vibram® Schwarzwald
Peso: 775 g.

ETRUSCA

REF. 44776

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel nobuck hidrofugada. Detalles en serraje .
Cordura® hidrofugada.
Refuerzo perimetral pampa.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Plantilla semi-rígida.
Piso de caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 725 g.



02

Water-repellent Nubuck leather. Split leather details.
Water-repellent Cordura®. Reinforced pampa surround.
Gore-Tex® Performance Comfort lining. Semi-rigid
insole. Vibram® Schwarzwald rubber sole.
Weight: 725 g.

Nubuck hydrofuge. Détails en peau. Cordura®
hydrofuge. Renfort pampa pourtour. Gore-Tex®
Performance Comfort. Première de propreté
semi-rigide. Semelle en caoutchouc Vibram®
Schwarzwald.
Poids : 725 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Verzierungen
aus Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®.
Rundherum-pampa. Futter aus Gore-Tex®
Performance Comfort. Halbfeste Innensohle.
Vibram® Schwarzwald Kautschuksohle.
Gewicht: 725 g.

Pele nobuck hidrofugada. Detalhes em coute.
Cordura® hidrofugada. Reforço perimetral de pampa.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Palmilha
semi-rígida. Sola de caucho Vibram® Schwarzwald.
Peso: 725 g.

GRIFÓN

REF. 44763

TALLAS/SIZES: 38-47

Piel nobuck hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Cordura®hidrorrepelente.
Piso de caucho Vibram®Schwarzwald.
Peso: 640 g.



01

Water-repellent Nubuck leather. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Water-repellent Cordura® Vibram®Schwarzwald rubber sole. Weight: 640 g.

Nubuck hydrofuge. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Cordura® hydrodéperlant. Semelle en caoutchouc Vibram®Schwarzwald. Poids : 640 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. Wasserabweisendes Cordura®. Vibram®Schwarzwald Kautschuksohle. Gewicht: 640 g.

Pele nobuck hidrofugada. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Cordura®hidrorrepelente. Sola de caucho Vibram®Schwarzwald. Peso: 640 g.

ISASA SUPRA

REF. 44659

TALLAS/SIZES: 36-47

Piel nobuck hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Cordura®hidrorrepelente.
Piso de caucho Vibram®Fusion CNR.
Peso: 664 g.



01

Water-repellent Nubuck leather. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Water-repellent Cordura® Vibram®Fusion CNR rubber sole. Weight: 664 g.

Nubuck hydrofuge. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Cordura® hydrodéperlant. Semelle en caoutchouc Vibram®Fusion CNR. Poids : 664 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. Wasserabweisendes Cordura®. Vibram®Fusion CNR-Kautschuksohle. Gewicht 664 g.

Pele nobuck hidrofugada. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Cordura®hidrorrepelente. Sola de caucho Vibram®Fusion CNR. Peso: 664 g.

PATAGONIA

REF. 44892

TALLAS/SIZES: 39-47

Piel flor gabada. Mesh.
Refuerzo perimetral de goma.
Forro interior Thinsulate.
Entresola phylon.
Planta de goma.
Peso: 740 g.



NEW COLOR

12

Grain engraved leather. Mesh. Rubber surround reinforcement. Thinsulate inner lining. Phylon midsole. Rubber sole. Weight: 740 g.

Cuir pleine eur gravé. Mesh. Renfort caoutchouc autour de la chaussure. Doublure intérieure Thinsulate. Première phylon. Semelle caoutchouc. Poids : 740 g.

Geprägtes narbenleder. Mesh. Rundherum-Gummiverstärkung. Thinsulate-Futter. Phylon Zwischensohle. Gummisohle. Gewicht: 740 g.

Pele flor gravada. Mesh. Reforço perimétrico de borracha. Forro interior Thinsulate. Entressola phylon. Sola de borracha. Peso: 740 g.

TEXAS HIGH VISIBILITY

REF. 44272

TALLAS/SIZES: 36-47

Piel nobuck hidrofugada. Napa.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Refuerzo pampa en puntera.
Entresuela poliuretano Xtra.
Patín de caucho Vibram® Stone Hi Vis.
Peso: 786 g.

Water-repellent Nubuck leather. Nappa. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Pampa reinforcement in toe cap. Xtra polyurethane midsole. Vibram® Stone rubber outer sole.
Weight: 786 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Renfort Pampa au bout. Première de propreté polyuréthane Xtra. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone.
Poids : 786 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Nappaleder. Gore-Tex® Performance Comfort- Futter. Pampa-Verstärkung an der Spitze. 2 PU Xtra- Z wischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Kautschuk. Gewicht: 786 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Reforço de pampa na biqueira. Sola intermédia poliuretano Xtra. Sola de caucho Vibram® Stone.
Peso: 786 g.



NEW MODEL

08

GAME HI VISIBILITY

REF. 44274

TALLAS/SIZES: 33-47

Piel nobuck hidrofugada.
Cuello napa.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela dos densidades: Entresuela poliuretano.
Patín de caucho Vibram® Stone Hi Vis.
Peso: 638 g.

Water-repellent Nubuck leather. Nappa top. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Double-density sole: Polyurethane mid-sole. Vibram® Stone Hi Vis rubber outer sole.
Weight: 638g.

Nubuck hydrofuge. Cheville nappa. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle double densité. Première de propreté polyuréthane. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone. Hi Vis.
Poids: 638 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Schaft aus Nappaleder. Wasserabweisendes Cordura®-Nylon. Gore-Tex® Performance Comfort- Futter. 2-Dichten-PU-Sohle: PU- Zwischensohle. Vibram® Stone Hi Vis- Außensohle aus Gummi. Gewicht: 629 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cano em napa. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de duas densidades: Sola intermédia de poliuretano. Sola de caucho Vibram® Stone Hi Vis.
Peso: 629 g.



08

GAME FORCE HIGH VISIBILITY

REF. 44274

TALLAS/SIZES: 36-47

Piel nobuck hidrofugada. Napa.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Refuerzo pampa en puntera.
Entresuela poliuretano Xtra.
Patín de caucho Vibram® Stone Hi Vis.
Peso: 665 g.

Water-repellent Nubuck leather. Nappa. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Pampa reinforcement in toe cap. Xtra polyurethane midsole. Vibram® Stone rubber outer sole.
Weight: 665 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Renfort Pampa au bout. Première de propreté polyuréthane Xtra. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone.
Poids : 665 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Nappaleder. Gore-Tex® Performance Comfort- Futter. Pampa-Verstärkung an der Spitze. 2 PU Xtra- Z wischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Kautschuk. Gewicht: 665 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Reforço de pampa na biqueira. Sola intermédia poliuretano Xtra. Sola de caucho Vibram® Stone.
Peso: 665 g.



NEW MODEL

38

IBEX

REF. 44272

TALLAS/SIZES: 38-47

Piel nobuck hidrofugada. Napa.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Refuerzo pampa en puntera.
Entresuela poliuretano Xtra.
Patín de caucho Vibram® Stone
Peso: 749 g.



02

Water-repellent Nubuck leather. Nappa. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Pampa reinforcement in toe cap. Xtra polyurethane midsole. Vibram® Stone rubber outer sole.
Weight: 749 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Renfort Pampa au bout. Première de propreté polyuréthane Xtra. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone.
Poids : 749 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Nappaleder. Gore-Tex® Performance Comfort- Futter. Pampa-Verstärkung an der Spitze. 2 PU Xtra- Z wischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Kautschuk.
Gewicht: 749 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Reforço de pampa na biqueira. Sola intermédia poliuretano Xtra. Sola de caucho Vibram® Stone.
Peso: 749 g.

ARDENNES

REF. 44273

TALLAS/SIZES: 38-47

Piel nobuck hidrofugada.
Cuello napa.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Refuerzos en puntera y trasera.
Entresuela poliuretano Xtra. Patín de caucho Vibram® Stone.
Peso: 680 g.



02

Water-repellent Nubuck leather. Nappa top. Water repellent Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Reinforced toecap and back. Xtra polyurethane midsole. Vibram® Stone rubber outersole.
Weight: 680 g.

Nubuck hydrofuge. Cheville nappa. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Renforts au bout et au talon. Première de propreté polyuréthane Xtra. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone.
Poids : 680 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Schaft aus Nappaleder. Wasserabweisendes Cordura®- Nylon. Gore-Tex® Performance Comfort- Futter. An Spitze und Ferse verstärkt. 2 PU Xtra- Zwischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Kautschuk.
Gewicht: 680 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cano em napa. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Reforços na biqueira e no calcanhar. Sola intermédia poliuretano Xtra. Sola de caucho Vibram® Stone.
Peso: 680 g.

FOREST

REF. 44281

TALLAS/SIZES: 38-47

Piel nobuck hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela dos densidades: entresuela poliuretano. Patín de caucho Vibram® Stone.
Peso: 676 g.



01

02

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent. Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Double-density sole: Polyurethane midsole. Vibram® Stone outer sole.
Weight: 676 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle double densité. Première de propreté polyuréthane. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone.
Poids : 676 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura®- Nylon. Gore-Tex® Performance Comfort-Futter. 2-Dichten-PU-Sohle: PU- Zwischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Gummi.
Gewicht: 676 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de duas densidades: sola intermédia poliuretano. Sola de caucho Vibram® Stone.
Peso: 676 g.

CARES FORCE



REF. 44279

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel nobuck hidrofugada.
Cuello napa.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Refuerzos en puntera y trasera.
Suela dos densidades: Entresuela poliuretano. Patín de caucho Vibram® Stone.
Peso: 603 g.



01

Water-repellent Nubuck leather. Nappa top. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Reinforcement in toecap and back. Double-density sole: Polyurethane midsole. Vibram® Stone outer sole. Weight: 603 g.

Nubuck hydrofuge. Cheville nappa. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Renforts au bout et au talon. Semelle double densité. Première de propreté polyuréthane. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone. Poids : 603 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Schaft aus Nappaleder. Wasserabweisendes Cordura®-Nylon. Gore-Tex® Performance Comfort- Futter. Verstärkung an Ferse und Spitze. 2-Dichten-PU-Sohle: PU- Zwischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Gummi. Gewicht: 603 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cano em napa. Cordura hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de duas densidades: Sola intermédia poliuretano. Sola de caucho Vibram® Stone. Peso: 603 g.

CARES



REF. 44280

TALLAS/SIZES: 36 - 47

Piel nobuck hidrofugada.
Cuello napa.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela dos densidades: Entresuela poliuretano. Patín de caucho Vibram® Stone.
Color 42: piel flor.
Peso: 629 g.



42

01

Water-repellent Nubuck leather. Nappa top. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Double-density sole: Polyurethane mid-sole. Vibram® Stone rubber outer sole. Colour 42: grain leather. Weight: 629 g.

Nubuck hydrofuge. Cheville nappa. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle double densité. Première de propreté polyuréthane. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone. Coloris 42 : cuir pleine fleur. Poids : 629 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Schaft aus Nappaleder. Wasserabweisendes Cordura®-Nylon. Gore-Tex® Performance Comfort- Futter. 2-Dichten-PU-Sohle: PU- Zwischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Gummi. Farbe 42: Vollleder. Gewicht: 629 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cano em napa. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de duas densidades: Sola intermédia de poliuretano. Sola de caucho Vibram® Stone. Cor 42: flor de pele. Peso: 629 g.

CARES 22



REF. 44280

TALLAS/SIZES: 36 - 47

Piel serraje.
Cuello cordura hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela dos densidades: Entresuela poliuretano. Patín de caucho Vibram® Stone.
Puntera reforzada.
Peso: 629 g.



22

Split leather. Water-repellent Cordura® top. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Double-density sole: Polyurethane mid-sole. Vibram® Stone rubber outer sole. Reinforced toecap. Weight: 629 g.

Croûte de cuir. Cheville Cordura® hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle double densité. Première de propreté polyuréthane. Semelle en caoutchouc Vibram® Stone. Bout renforcé. Poids : 629 g.

Spaltleder. Schaft aus Wasserabweisendes Cordura®. Wasserabweisendes Cordura®-Nylon. Gore-Tex® Performance Comfort- Futter. 2-Dichten-PU-Sohle: PU- Zwischensohle. Vibram® Stone- Außensohle aus Gummi. Verstärkte Gummispitze. Gewicht: 629 g.

Pele de couro curtido de carnaz. Cano em Cordura® hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de duas densidades: Sola intermédia de poliuretano. Sola de caucho Vibram® Stone. Biqueira reforçada. Peso: 629 g.

PODENCO

REF. 44275

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel serraje hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Refuerzo puntera y talonera en pampa.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Doble cierre: cordones y solapa velcro.
Suela dos densidades: Entresuela poliuretano. Patín de caucho Vibram® Stone.
Peso: 641 g.



02

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®.
Reinforcement pampa in toecap and back. Gore-Tex®
Performance Comfort lining. Double fastener. Laces
and Velcro flap. Double-density sole: Polyurethane
mid-sole. Vibram® Stone rubber outer sole.
Weight: 641g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Renforts
pampa au bout et au talon. Doublure Gore-Tex®
Performance Comfort. Double fermeture: lacets et
rabat velcro. Semelle double densité. Première de
propreté polyuréthane. Semelle en caoutchouc
Vibram® Stone.
Poids : 641 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes
Cordura® Verstärkung-pampaan Ferse und Spitze.
Gore-Tex® Performance Comfort- Futter. Doppelter
Verschluss: Schnürsenkel und Lasche mit Klettverschluss.
2-Dichten-PU-Sohle: PU- Zwischensohle. Vibram®
Stone- Außensole aus Gummi.
Gewicht: 641 g.

Pele couro curtido de carmaz hidrofugada. Cordura®
hidrorrepelente. Reforços de pampa na biqueira e no
calcanhar. Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Fecho duplo: cordões e aba em velcro. Sola de duas
densidades: Sola intermédia de poliuretano. Sola de
cauchu Vibram® Stone.
Peso: 629 g.

BARBET

REF. 44271

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel serraje estampado camuflaje.
Cordura® hidrorrepelente.
Refuerzo de pampa en puntera.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Entresuela poliuretano Xtra.
Patín de caucho Vibram® Stone.
Peso: 711 g.



21

Camouflage pattern split leather. Water-repellent
Cordura®. Pampa reinforcement in toe cap. Gore-Tex®
Performance Comfort lining. Xtra polyurethane midsole.
Vibram® Stone rubber outer sole.
Weight 711 g.

Croûte de cuir imprimé camouflage. Cordura® déperlant.
Renfort Pampa au bout. Doublure Gore-Tex®
Performance Comfort. Première de propreté
polyuréthane Xtra. Semelle en caoutchouc Vibram®
Stone.
Poids : 711 g.

Spaltleder im Tarndruck. Wasserabweisendes
Cordura®-Gewebe. Gore-Tex® Performance
Comfort- Futter. Pampa-Verstärkung an der Spitze.
2 PU Xtra- Zwischensohle. Vibram® Stone-Außensole
aus Kautschuk.
Gewicht: 711 g.

Pele couro curtido de carmaz estampado camuflagem.
Cordura® hidrorrepelente. hidrorrepelente. Reforço de
pampa na biqueira. Forro Gore-Tex® Performance
Comfort. Sola intermédia poliuretano Xtra. Sola de
cauchu Vibram® Stone.
Peso: 711 g.

CAMO

REF. 44270

TALLAS/SIZES: 36 - 47

Piel serraje estampado camuflaje.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Entresuela poliuretano Xtra.
Patín de caucho Vibram® Stone.
Peso: 636 g.



21

Camouflage pattern split leather. Water-repellent
Cordura® Gore-Tex® Performance Comfort lining.
Xtra polyurethane midsole. Vibram® Stone rubber
outer sole.
Weight 636 g.

Croûte de cuir imprimé camouflage. Cordura®
déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance
Comfort. Première de propreté polyuréthane Xtra.
Semelle en caoutchouc Vibram® Stone.
Poids : 636 g.

Spaltleder im Tarndruck. Wasserabweisendes
Cordura®-Gewebe. Gore-Tex® Performance
Comfort- Futter. 2 PU Xtra- Zwischensohle.
Vibram® Stone- Außensole aus Kautschuk.
Gewicht: 636 g.

Pele couro curtido de carmaz estampado camuflagem.
Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex®
Performance Comfort. Sola intermédia poliuretano
Xtra. Sola de caucho Vibram® Stone.
Peso: 636 g.

TROFEO



REF. 44269

TALLAS/SIZES: 36-47

Piel serraje hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela dos densidades: Entresuela poliuretano. Patín de caucho Vibram® Stone.
Peso: 664 g.



01

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®.
Gore-Tex® Performance Comfort lining. Double-density
sole: Polyurethane mid-sole. Vibram® Stone rubber
outer sole.
Weight: 580 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort.
Première de propreté polyuréthane.
Semelle en caoutchouc Vibram® Stone.
Poids : 580 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes
Cordura®. Futter aus Gore- Tex® Performance Comfort.
2-Dichten-PU-Sohle: PU- Zwischensohle. Vibram®
Stone- Außensohle aus Gummi.
Gewicht: 580 g.

Pele couro curtido de carnaz hidrofugado. Cordura®
hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance
Comfort. Sola de duas densidades: Sola intermédia
de poliuretano. Sola de caucho Vibram® Stone.
Peso: 580 g.

NERVIÓN



REF. 44284

TALLAS/SIZES: 36-47

Piel serraje.
Refuerzo de pampa en puntera.
Forro Gore-Tex® Extended Comfort.
Entresuela de poliuretano Xtra.
Patín de caucho Vibram® Stone.
Peso 520 g.



12

Split leather. Pampa reinforcement in toecap.
Gore-Tex® Extended Comfort lining. Polyurethane
midssole. Vibram® Stone rubber outer sole.
Weight 520 g.

Croûte de cuir. Renfort Pampa au bout. Doublure
Gore-Tex® Extended Comfort. Première de propreté
polyuréthane Xtra. Semelle caoutchouc Vibram®
Stone.
Poids : 520 g.

Spaltleder. Mit Pampa verstärkte Spitze. Gore-Tex®
Extended Comfort- Futter. PU- Zwischensohle Xtra.
Vibram® Stone- Gummisohle.
Gewicht 520 g.

Pele couro curtido de carnaz. Reforço de pampa
na biqueira. Forro Gore-Tex® Extended Comfort.
Sola intermédia de poliuretano Xtra. Sola de caucho
Vibram® Stone.
Peso 520 g.

CHELSEA



REF. 44789

TALLAS/SIZES: 36-42

Piel flor y nubuck hidrofugado.
Ajuste superior mediante cordón.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela de caucho baja densidad.
Peso: 780 g.



12

02

Water-repellent grain and Nubuck leather.
Lace upper fastening. Gore-Tex® Performance
Comfortlining. Low-density rubber sole.
Weight: 780 g.

Cuir pleine fleur et nubuck hydrofuges. Réglage
supérieur par lacet. Doublure Gore-Tex®
Performance Comfort. Semelle caoutchouc faible
densité.
Poids : 780 g.

Hydrophobiertes Voll- und Nubuckleder. Obere
Schnürung. Gore-Tex® Performance Comfort-
Futter. Kautschuksohle niedriger Dichte.
Gewicht: 780 g.

Flor de pele e nubuck hidrofugado. Ajustamento
superior mediante atacador. Forro Gore-Tex®
Performance Comfort. Sola de caucho baixa
densidade.
Peso: 780 g.

MONIQUE

REF. 44610

TALLAS/SIZES: 36-42

Piel nobuck y serraje hidrofugadas.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Entresuela Phylon.
Suela caucho Vibram® Pillow
Peso: 446 g.



12

Water-repellent Nubuck and split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex Performance Comfort lining. Phylon midsole. Vibram® Pillow rubber sole. Weight: 446g.

Nubuck et crôte de cuir hydrofuges. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Première phylon. Semelle caoutchouc Vibram® Pillow. Poids : 446 g.

Wasserabweisendes Nubuk- und Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort-Futter. Phylon- Zwischensohle. Vibram® Pillow-Kautschuksohle. Gewicht: 446 g.

Pele nobuck e couro curtido de carmaz hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola intermédia Phylon. Sola caucho Vibram® Pillow. Peso: 446 g.

PANTICOSA

REF. 44075

TALLAS/SIZES: 34-42

Piel nobuck hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela poliuretano bidensidad NG Xtra.
Peso: 470 g.



12

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. NG Xtra double density polyurethane sole. Weight: 470 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité NG Xtra. Poids : 470 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura®-Nylon. Gore-Tex® Performance Comfort-Futter. 2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra. Gewicht: 470 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade NG Xtra. Peso: 470 g.

TUNDRA

REF. 44028

TALLAS/SIZES: 38-47

Piel nobuck hidrofugada.
Napa nobuck hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Insulated Comfort.
Reforzo perimetral de goma.
Forro interior Thinsulate.
Suela poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 739 g.



01

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Nubuck nappa. Comfort Gore-Tex® Insulated lining. Reinforced rubber surround. Thinsulate interior lining. Xtra double density polyurethane sole. Weight: 739 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa nubuck hydrofuge. Doublure Gore-Tex® Insulated Comfort. Renfort du pourtour en caoutchouc. Doublure intérieure Thinsulate. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids : 739 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Hydrophobiertes Nappa-Nubukleder. Gore-Tex® Insulated Comfort-Futter. Rundherum-Gummiverstärkung. Thinsulate-Futter. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 739 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa nobuck hidrofugada. Forro Gore-Tex® Insulated Comfort. Reforço perimetral de borracha. Forro interior Thinsulate. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 739 g.

VAGUADA

REF. 44090

TALLAS/SIZES: 38-47

Piel nobuck hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Cordura® hidrorrepelente.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 613 g.



01

Water-repellent Nubuck leather. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Water-repellent. Cordura®. Xtra double density polyurethane sole. Weight: 613 g..

Nubuck hydrofuge. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Cordura® hydrodéperlant. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids : 613 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. Wasserabweisendes Cordura® - Gewebe. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 613 g.

Pele nobuck hidrofugada. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Cordura® hidrorrepelente. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 613 g.

MUFLÓN

REF. 44077

TALLAS/SIZES: 38-47

Piel nobuck hidrofugada.
Piel serraje hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 675 g.



01

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Xtra double density polyurethane sole. Weight: 675 g.

Nubuck hydrofuge. Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle polyuréthane bidensité Xtra. Poids : 675 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura® Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 675 g.

Pele nobuck hidrofugada. Couro curtido de carnaz hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 675 g.

TORCAZ

REF. 44069

TALLAS/SIZES: 36-47

Piel serraje hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 660 g.



01

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Xtra double density polyurethane sole. Weight: 660 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids : 660 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 660 g.

Pele couro curtido de carnaz hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 660 g.

TORCAZ BANDELETA



REF. 44069

TALLAS/SIZES: 36 - 47

Piel serraje hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.
Bandeleta perimetral de pampa.
Peso: 660 g.



15

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®.
Gore-Tex® Performance Comfort lining. Xtra double
density polyurethane sole. Surrounding pampa
shoulder strap.
Weight: 660 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure
Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle polyuréthane
bi-densité Xtra. Bandelette pourtour Pampa.
Poids : 660 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes
Cordura®. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort.
2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Rundum Pampa-verstärkt.
Gewicht: 660 g.

Pele couro curtido de carnaz hidrofugado. Cordura®
hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance
Comfort. Sola de poliuretano bidensidade Xtra.
Banda perimetral de pampa.
Peso: 660 g.

ACEBAL



REF. 44068

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel nobuck grabada hidrofugada.
Cordura hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Piso poliuretano bidensidad NG Xtra.
Peso: 601 g.



02

01

Water-repellent engraved Nubuck. Water-repellent
Cordura. Gore-Tex® Performance Comfort lining.
NGXtra double density polyurethane sole.
Weight: 601 g.

Cuir nubuck hydrofuge gravé. Cordura® déperlant.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle
polyuréthane bi-densité NG Xtra.
Poids : 601 g.

Geprägtes hydrophobiertes Nubukleder.
Wasserabweisendes Cordura®. Gore-Tex®
Performance Comfort-Futter.
2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra.
Gewicht: 601 g.

Pele nobuck gravada hidrofugada. Cordura®
hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance
Comfort. Sola poliuretano bidensidade NG Xtra.
Peso: 601 g.

LINCE



REF. 44088

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel nobuck y serraje hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 615 g.



01

Water-repellent Nubuck and split leather. Water-
repellent Cordura® fabric. Gore-Tex® Performance
Comfort lining. Xtra double density polyurethane sole.
Weight: 615 g.

Nubuck et croûte de cuir hydrofuges. Cordura®
déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance
Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra.
Poids : 615 g.

Wasserabweisendes Nubuk- und Spaltleder.
Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Gore-Tex®
Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra.
Gewicht: 615 g.

Pele nobuck e couro curtido de carnaz hidrofugado
Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex®
Performance Comfort. Sola de poliuretano
bidensidade Xtra.
Peso: 615 g.

JABALÍ



REF. 44098

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel serraje hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Refuerzo en puntera y trasera.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 614 g.



11

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Reinforced toecap and back. Xtra double density polyurethane sole.
Weight: 614 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Renfort à la pointe et au talon. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra.
Poids : 614 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. Verstärkte Gummispitze und -ferse. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra.
Gewicht: 614 g.

Pele couro curtido de carmaz hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Reforço na biqueira e no calcanhar. Sola de poliuretano bidensidade Xtra.
Peso: 614 g.

TECKEL



REF. 44030

TALLAS/SIZES: 36 - 47

Piel nobuck hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Cordura® hidrorrepelente.
Suela poliuretano bidensidad NG Xtra.
Peso: 570 g.



01

Water-repellent Nubuck leather. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Water-repellent Cordura®. NG Xtra double density polyurethane sole. Boot weight: 570 g.

Nubuck hydrofuge. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Cordura® déperlant. Semelle polyuréthane bi-densité NG Xtra.
Poids : 570 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Gore-Tex® Performance Comfort-Futter. Wasserabweisendes Cordura®-Gewebe. 2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra.
Gewicht: 570 g.

Pele nobuck hidrofugada. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Cordura® hidrorrepelente. Sola de poliuretano bidensidade NG Xtra.
Peso: 570 g.

GALICIA



REF. 44030

TALLAS/SIZES: 36 - 47

Piel nobuck encerado.
Cordura® hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela Poliuretano bidensidad NG Xtra.
Peso: 567 g.



02

Waxed Nubuck leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. NG Xtra double density polyurethane sole.
Weight: 567 g.

Nubuck ciré. Cordura® hydrofuge. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité NG Xtra.
Poids : 567 g.

Gewachstes Nubukleder. Hydrophobiertes Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort-Futter. 2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra.
Gewicht: 567 g.

Pele nobuck encerada. Cordura® hidrofugada. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola em Poliuretano bidensidade NG Xtra.
Peso: 567 g.

BERREA FORCE HIGH VISIBILITY



REF. 44093

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel serraje hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Refuerzos en puntera y trasera.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad NG Xtra.
Peso: 614 g.



NEW
MODEL

18

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Reinforced toecap and back. Gore-Tex® Performance Comfort lining. NG Xtra double density polyurethane sole. Weight: 614 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Renfort à la pointe et au talon. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité NG Xtra. Poids : 614 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Verstärkte Gummispitze und -ferse. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra. Gewicht: 614 g.

Pele couro curtido de carnaç hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Reforço na biqueira e no calcanhar. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade NG Xtra. Peso: 614 g.

BERREA HIGH VISIBILITY



REF. 44093

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel serraje hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad NG Xtra.
Peso: 638 g.



NEW
MODEL

08

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. NG Xtra double density polyurethane sole. Weight: 638 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité NG Xtra. Poids : 638 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra. Gewicht: 638g.

Pele couro curtido de carnaç hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade NG Xtra. Peso: 638 g.

POINTER



REF. 44070

TALLAS/SIZES: 36 - 47

Piel serraje hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 580 g.



02

01

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Xtra double density polyurethane sole. Weight: 580 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids : 580 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 580 g.

Pele couro curtido de carnaç hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 580 g.

COCKER

REF. 44010

TALLAS/SIZES : 38 - 47

Piel serraje hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Draïtex.
Piso poliuretano bidensidad.
Peso: 620 g.



01

Water-repellent split leather. Water-repellent Cordura®. Draïtex lining. Double density polyurethane outsole.
Weight: 620 g.

Croûte de cuir hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Draïtex. Semelle en polyuréthane bi-densité. Poids : 620 g.

Wasserabweisendes Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Draïtex. 2-Dichten-PU Sohle.
Gewicht: 620 g.

Pele couro curtido de carmaz hidrofugado. Cordura® hidrorrepelente. Forro Draïtex. Sola poliuretano bidensidade.
Peso: 620 g.

PERDIGUERO

REF. 44012

TALLAS/SIZES : 36 - 47

Piel serraje.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Draïtex.
Piso poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 560 g.



21



01



02

Split leather. Water-repellent Cordura®. Draïtex lining. Xtra double density polyurethane sole.
Weight: 560 g.

Croûte de cuir Cordura® déperlant. Doublure Draïtex. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids : 560 g.

Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura®. Futter aus Draïtex. 2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra.
Gewicht: 560 g.

Couro curtido de carmaz. Cordura® hidrorrepelente. Forro Draïtex. Sola poliuretano bidensidade Xtra.
Peso: 560 g.

CAMEROS

REF. 44008

TALLAS/SIZES : 38 - 47

Piel serraje.
Cordura® hidrorrepelente.
Detalle alta visibilidad.
Piso poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 565 g.



01

Split leather. Water-repellent Cordura®. High-visibility detail. Xtra double density polyurethane sole.
Weight: 565 g.

Croûte de cuir. Cordura® déperlant. Détail haute visibilité. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids : 565 g.

Spaltleder. Wasserabweisendes Cordura® - Gewebe. Details in leuchtendem Orange. 2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra.
Gewicht: 565 g.

Couro curtido de carmaz. Cordura® hidrorrepelente. Pormenor alta visibilidade. Sola de poliuretano bidensidade Xtra.
Peso: 565 g.

SABANA

REF. 44312

TALLAS/SIZES: 36-47

Piel serraje.
Lona forrada.
Ganchos H.R.T. negros antioxidantes.
Suela de goma Leyre de CHIRUCA®.
Peso: 600 g.

Split leather. Lined canvas.
Black rustproof H.R.T. hooks.
CHIRUCA® Leyre rubber sole.
Weight: 600 g.

Croûte de cuir. Toile doublée.
Crochets H.R.T. Noirs inoxydables.
Semelle caoutchouc Leyre de CHIRUCA®.
Poids : 600 g.

Spaltleder gefüttertes Leinengewebe.
Rostfreie schwarze HRT-Haken.
CHIRUCA® Leyre Gummisohle.
Gewicht: 600 g.

Couro curtido de carnaç. Lona forrada.
Ganchos H.R.T. pretos inoxidáveis.
Sola de borracha Leyre da CHIRUCA®.
Peso: 600 g.



NILO

REF. 44078

TALLAS/SIZES: 38-47

Piel Nobuck hidrofugada.
Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Ojetes con tratamiento antioxidante.
Piso poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 560 g.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent nappa leather. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Rustproofed eyelets. Xtra double-density polyurethane sole.
Weight: 560 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Cèllets traités inoxydables. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra.
Poids : 560 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Nappa. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. Rostfreie Ösen. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra.
Gewicht: 560 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Ilhós com tratamento antioxidante. Sola poliuretano bidensidade Xtra.
Peso: 560 g.



ENCISO

REF. 44072

TALLAS/SIZES: 38-47

Piel nobuck hidrofugada.
Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Piso poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 500 g.

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent nappa leather. Gore-Tex® Performance Comfort lining. Xtra double-density polyurethane sole.
Weight: 500 g.

Nubuck hydrofuge. Nappa hydrofuge. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra.
Poids : 500 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Nappaleder. Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra.
Gewicht: 500 g.

Pele nobuck hidrofugada. Napa hidrofugada. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade Xtra.
Peso: 500 g.



SENDERO



REF. 44032

TALLAS/SIZES : 38 - 47

Piel nobuck hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela poliuretano bidensidad NG Xtra.
Peso: 550 g.



02

Water-repellent Nubuck leather. Water-repellent Cordura®. Gore-Tex® Performance Comfort lining. NG Xtra double density polyurethane sole. Weight: 550 g.

Nubuck hydrofuge. Cordura® déperlant. Doublure Gore-Tex® Performance Comfort. Semelle polyuréthane bi-densité NG Xtra. Poids : 550 g.

Wasserabweisendes Nubukleder. Wasserabweisendes Cordura®- Gewebe. Gore-Tex® Performance Comfort-Futter. 2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra. Gewicht: 550 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrófuga. Forro Gore-Tex® Performance Comfort. Sola de poliuretano bidensidade NG Xtra. Peso: 550 g.

KOALA



REF. 44022

TALLAS/SIZES : 38 - 47

Piel nobuck grabada.
Anillos de latón.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 510 g.



01

Embossed Nubuck leather. Brass rings. Xtra double density polyurethane sole. Weight: 510g.

Nubuck grainé. Anneaux laiton. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids : 510 g.

Geprägtes Nubukleder. Messingringe. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 510 g.

Pele nobuck gravada. Anilhas de latão. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 510 g.

CAMARGUE

REF. 44153

TALLAS/SIZES : 38 - 47

Piel nobuck y Cordura®.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 400 g.



01

Nubuck leather and Cordura® fabric. Xtra double density polyurethane sole. Weight: 400 g.

Cuir nubuck et Cordura®. Semelle polyuréthane bi-densité Xtra. Poids : 400 g.

Nubukleder und Cordura®. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra. Gewicht: 400 g.

Pele nobuck e Cordura®. Sola de poliuretano bidensidade Xtra. Peso: 400 g.

SERBAL

REF. 44006

TALLAS/SIZES : 38 - 47

Piel Nobuck.
Ajustes elásticos.
Suela poliuretano bidensidad NG Xtra.
Peso: 416 g.



02

Nubuck leather. Elastic fastening.
NG Xtra double density polyurethane sole.
Weight: 416 g.

Nubuck. Réglages élastiques.
Semelle polyuréthane bi-densité NG Xtra.
Poids : 416 g.

Nubukleder. Elastische Schnürung.
2-Dichten-PU-Sohle NG Xtra.
Gewicht: 416 g.

Pele Nobuck. Ajustes elásticos.
Sola de poliuretano bidensidade NG Xtra.
Peso: 416 g.

SOLOGNE

REF. 44016

TALLAS/SIZES : 36 - 47

Piel nobuck hidrofugada.
Forro Regina.
Piso de poliuretano bidensidad Xtra.
Color 01: Piel serraje.
Peso: 460 g.



01

21

Water-repellent Nubuck leather. Regina lining.
Xtra double density polyurethane sole.
Colour 01: Splitleather.
Weight: 460 g.

Nubuck hydrofuge. Doublure Regina.
Semelle polyuréthane bi-densité Xtra.
Coloris 01 : Croute de cuir.
Poids : 460 g.

Wasserabweisendes Nubukleder.
Futter aus Regina. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra.
Farbe 01: Spaltleder.
Gewicht: 460 g.

Pele nobuck hidrofugada. Forro Regina.
Sola de poliuretano bidensidade Xtra.
Cor 01: Couro curtido de carnaz.
Peso: 460 g.

DALLAS

REF. 44841

TALLAS/SIZES : 39 - 46

Piel nobuck grabada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela de caucho Vibram® Adventure.
Peso: 477 g.



12

05

Engraved Nubuck.
Gore-Tex® Performance Comfort lining.
Vibram® Adventure rubber sole.
Weight 477 g.

Nubuck gravé.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort.
Semelle caoutchouc Vibram® Adventure.
Poids : 477 g.

Geprägtes Nubukleder.
Gore-Tex® Performance Comfort Futter.
Vibram® Adventure Kautschuksohle.
Gewicht: 477 g.

Pele nobuck gravada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sola de caucho Vibram® Adventure.
Peso: 477 g.

TORINO



REF. 44827

TALLAS/SIZES: 39-46

Nobuck engrasado.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela de caucho Vibram® Adventure.
Peso: 430 g.



02

Greased Nubuck.
Gore-Tex® Performance Comfort lining.
Vibram® Adventure rubber sole.
Weight: 430 g.

Nubuck graissé.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort.
Semelle caoutchouc Vibram® Adventure.
Poids : 430 g.

Gefettetes Nubukleder.
Gore-Tex® Performance Comfort Futter.
Vibram® Adventure Kautschuksohle.
Gewicht: 430 g.

Nobuck engordurado.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sola de caucho Vibram® Adventure.
Peso: 430 g.

DETROIT



REF. 44840

TALLAS/SIZES: 39-46

Piel nobuck grabada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela de caucho Vibram® Adventure.
Peso: 427 g.



05

12

Engraved Nubuck.
Gore-Tex® Performance Comfort lining.
Vibram® Adventure rubber sole.
Weight 427 g.

Nubuck gravé.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort.
Semelle caoutchouc Vibram® Adventure.
Poids : 427 g.

Geprägtes Nubukleder.
Gore-Tex® Performance Comfort Futter.
Vibram® Adventure Kautschuksohle.
Gewicht: 427 g.

Pele nobuck gravada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sola de caucho Vibram® Adventure.
Peso: 427 g.

MICHIGAN



REF. 44815

TALLAS/SIZES: 39-46

Nobuck engrasado.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela de caucho Vibram® Adventure.
Peso: 483 g.



12

05

Greased Nubuck.
Gore-Tex® Performance Comfort lining.
Vibram® Adventure rubber sole.
Weight: 483 g.

Nubuck graissé.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort.
Semelle caoutchouc Vibram® Adventure.
Poids : 483 g.

Gefettetes Nubukleder.
Gore-Tex® Performance Comfort Futter.
Vibram® Adventure Kautschuksohle.
Gewicht: 483 g.

Nobuck engordurado.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sola de caucho Vibram® Adventure.
Peso: 483 g.

BRISTOL



REF. 44811

TALLAS/SIZES: 39-46

Piel nobuck y serraje hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela de caucho Boulevard.
Peso: 454 g.



Water-repellent Nubuck and split leather.
Gore-Tex® Performance Comfort lining.
Boulevard Adventure rubber sole.
Weight: 454 g.

Nubuck et crôte de cuir hydrofuges.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort.
Semelle caoutchouc Boulevard.
Poids : 454 g.

Wasserabweisendes Nubuk- und Spaltleder.
Schnallenund Reißverschluss.
Gore-Tex® Performance Comfort Futter.
Boulevard Kautschuksohle.
Gewicht: 454 g.

Pele nobuck e couro curtido de carmaz hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sola de caucho Boulevard.
Peso: 454 g.

GALES



REF. 44810

TALLAS/SIZES: 39-46

Piel nobuck hidrofugada.
Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela de caucho Boulevard.
Peso: 433 g.



Water-repellent Nubuck leather.
Water-repellent Cordura®.
Gore-Tex® Performance Comfort lining.
Boulevard Adventure rubber sole.
Weight: 433 g.

Nubuck hydrofuges. Cordura® déperlant.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort.
Semelle caoutchouc Boulevard.
Poids : 433 g.

Wasserabweisendes Nubuk
Wasserabweisendes Cordura®.
Gore-Tex® Performance Comfort Futter.
Boulevard Kautschuksohle.
Gewicht: 433 g.

Pele nobuck hidrofugada. Cordura® hidrorrepelente.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sola de caucho Boulevard.
Peso: 433 g.

RHODES



REF. 44253

TALLAS/SIZES: 39-46

Piel flor hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela CHIRUCA® City.
Peso: 478 g.



Water-repellent grain leather.
Gore-Tex® Performance Comfort lining.
Xtra CHIRUCA® City double-density polyurethane sole.
Weight: 478 g.

Cuir pleine fleur hydrofuge.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort.
Semelle polyuréthane bidensité Xtra CHIRUCA® City.
Poids : 478 g.

Wasserabweisendes Narbenleder.
Gore-Tex® Performance Comfort- Futter.
Sohle CHIRUCA® City.
Gewicht: 478 g.

Flor de pele hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sola poliuretano bidensidade Xtra CHIRUCA® City.
Peso: 478 g.

ROCHELLE

REF. 44252

TALLAS/SIZES: 39-46

Piel nobuck grabado hidrofugado.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Suela poliuretano bidensidad Xtra CHIRUCA® City.
Peso: 426 g.



02



03

Water-repellent engraved Nubuck leather.
Gore-Tex® Performance Comfort lining.
Xtra CHIRUCA® City double-density polyurethane sole.
Weight: 426g.

Nubuck gravé hydrofuge.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort.
Semelle polyuréthane bidensité Xtra CHIRUCA® City.
Poids : 426 g.

Hydrophobiertes geprägtes Nubuckleder.
Gore-Tex® Performance Comfort- Futter.
2-Dichten-PU-Sohle.Xtra CHIRUCA® City.
Gewicht: 426 g.

Pele nobuck gravada hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Sola poliuretano bidensidade Xtra CHIRUCA® City.
Peso: 426 g.

HUSKY HIGH

REF. 44522

TALLAS/SIZES: 38-48

Piel Box-Calf hidrofugada.
Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Ganchos H.R.T. negro antioxidante.
Plantilla semirrígida.
Piso caucho Urbasa Plus.
Peso: 805 g.



03

Water repellent Box-Calf.
Water-repellent nappa leather.
Gore-Tex® Performance Comfort lining.
Black rustproof H.R.T. hooks. Semi-rigid insole.
Urbasa Plus rubber sole.
Weight: 805 g.

Cuir Box-Calf hydrofuge. Nappa hydrofuge.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort.
Crochets H.R.T. noirs inoxydables.
Première de propreté semi-rigide.
Semelle en caoutchouc Urbasa Plus.
Poids : 805 g.

Wasserabweisendes Box-Calf.
Wasserabweisendes Nappaleder.
Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort.
Schwarze rostfreie HRT-Haken. Halbfeste Innensohle.
Urbasa Plus-Kautschuksohle.
Gewicht: 805 g.

Pele Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Ganchos H.R.T. preto antioxidante.
Palmilha semi-rígida. Sola caucho Urbasa Plus.
Peso: 805 g.

CANADA

REF. 44521

TALLAS/SIZES: 38-48

Piel Box-Calf hidrofugada.
Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Ganchos H.R.T. negro antioxidante.
Piso caucho Urbasa Plus.
Peso: 730 g.



03

Water repellent leather Box-Calf.
Water-repellent nappa.
Gore-Tex® Performance Comfort lining.
Black rustproof H.R.T. hooks. Urbasa Plus rubber sole.
Weight: 730 g.

Cuir Box-Calf hydrofuge. Nappa hydrofuge.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort.
Crochets H.R.T. noirs inoxydables.
Semelle en caoutchouc Urbasa Plus.
Poids : 730 g.

Wasserabweisendes Box-Calf.
Wasserabweisendes Nappaleder.
Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort.
Schwarze rostfreie HRT-Haken.
Urbasa Plus-Kautschuksohle.
Gewicht: 730 g.

Pele Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Ganchos H.R.T. preto antioxidante.
Sola de caucho Urbasa Plus.
Peso: 730 g.

URALES



REF. 44520

TALLAS/SIZES: 38 - 48

Piel Box-Calf hidrofugada.
Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Ganchos H.R.T. negro antioxidante.
Piso de caucho Urbasa Plus.
Peso: 680 g.



03

Water repellent Box-Calf.
Water-repellent nappa leather.
Gore-Tex® Performance Comfort lining.
Black rustproof H.R.T. hooks. Urbasa Plus rubber sole.
Weight: 680 g.

Cuir Box-Calf hydrofuge. Nappa hydrofuge.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort.
Crochets H.R.T. noirs inoxydables.
Semelle en caoutchouc Urbasa Plus.
Poids : 680 g.

Wasserabweisendes Box-Calf.
Wasserabweisendes Nappaleder.
Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort.
Schwarze rostfreie HRT-Haken.
Halbfeste Innensohle. Urbasa Plus-Kautschuksohle.
Gewicht: 680 g.

Pele Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Ganchos H.R.T. preto antioxidante.
Sola de caucho Urbasa Plus.
Peso: 680 g.

NILO



REF. 44078

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Box-Calf hidrofugado.
Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Ojetes con tratamiento antioxidante.
Piso poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 560 g.



03

Water-repellent Box-Calf.
Water-repellent nappa leather.
Gore-Tex® lining. Rustproofed eyelets.
Xtra double-density polyurethane sole.
Weight: 560 g.

Box-Calf hydrofuge. Nappa hydrofuge.
Doublure Gore-Tex®. Cèillets traités inoxydables.
Semelle polyuréthane bi-densité Xtra.
Poids : 560 g.

Wasserabweisendes Box-Calf.
Wasserabweisendes Nappaleder.
Futter aus Gore-Tex®. Rostfreie Ösen.
2-Dichten-PU-Sohle Xtra.
Gewicht: 560 g.

Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex®. Ilhós com tratamento antioxidante.
Sola poliuretano bidensidade Xtra.
Peso: 560 g.

ENCISO



REF. 44072

TALLAS/SIZES: 38 - 47

Piel Box-Calf hidrofugada.
Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Ojetes con tratamiento antioxidante.
Piso poliuretano bidensidad Xtra.
Peso: 500 g.



03

Water-repellent Box-Calf.
Water-repellent nappa leather. Rustproofed eyelets.
Gore-Tex® Performance Comfort lining.
Xtra double-density polyurethane sole.
Weight: 500 g.

Box-Calf hydrofuge. Nappa hydrofuge.
Doublure Gore-Tex® Performance Comfort.
Cèillets traités inoxydables.
Semelle polyuréthane bi-densité Xtra.
Poids : 500 g.

Wasserabweisendes Box-Calf.
Wasserabweisendes Nappaleder.
Futter aus Gore-Tex® Performance Comfort.
Rostfreie Ösen. 2-Dichten-PU-Sohle Xtra.
Gewicht: 500 g.

Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada.
Forro Gore-Tex® Performance Comfort.
Ilhós com tratamento antioxidante.
Sola poliuretano bidensidade Xtra.
Peso: 500 g.

AZOR

REF. 44311

TALLAS/SIZES : 36 - 48

Piel Box-Calf hidrofugada.
Napa hidrofugada.
Ganchos H.R.T. negro antioxidante.
Piso de caucho Urbasa Plus.
Peso: 680 g.



03

Water repellent Box-Calf.
Water-repellent nappa leather.
Black rustproof H.R.T. hooks. Urbasa Plus rubber sole.
Weight: 680 g.

Cuir Box-Calf hydrofuge. Nappa hydrofuge.
Crochets H.R.T. noirs inoxydables.
Semelle en caoutchouc Urbasa Plus.
Poids : 680 g.

Wasserabweisendes Box-calf.
Wasserabweisendes Nappaleder.
Schwarze rostfreie HRT-Haken. Halbfeste Innensohle.
Urbasa Plus-Kautschuksohle.
Gewicht: 680 g.

Pele Box-Calf hidrofugada. Napa hidrofugada.
Ganchos H.R.T. preto antioxidante.
Sola de caucho Urbasa Plus.
Peso: 680 g.

BALMORAL

REF. 44806

TALLAS/SIZES : 36 - 47

Bota con cierre de fuelle y hebilla.
Forro de Neopreno.
Peso: 1117 g.



01

Boot with a tongue and buckle strap fastening.
Neoprene lining. Weight: 1117 g.

Botte fermée par soufflet et boucle. Doublure en néoprène. Poids : 1117 g.

Stiefel mit Spannverschluss. Neopren-Futter.
Gewicht: 1117 g.

Bota com fecho de fole e fivela. Forro de neopreno.
Peso: 1117 g.

ASHFORD

REF. 44805

TALLAS/SIZES : 36 - 47

Clásica bota lisa.
Forro de Neopreno.
Peso: 1052 g.



01

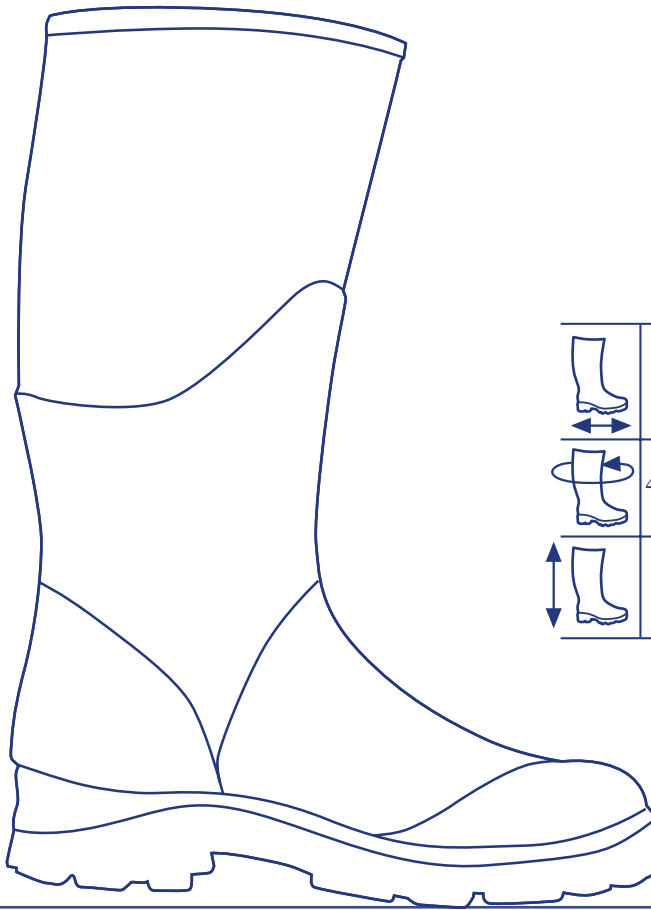
Classic plain boot. Neoprene lining.
Weight: 1052 g.

Botte lisse classique. Doublure en néoprène.
Poids : 1 052 g.

Klassischer glatter Stiefel. Neopren-Futter.
Gewicht: 1052 g.

Clássica bota lisa. Forro de neopreno.
Peso: 1052 g.

BOTAS DE GOMA



	39	40	41	42	43	44	45	46
	406	406	420	420	434	434	448	448
	38	438	438	438	448	448	458	458

Las botas de goma CHIRUCA® están especialmente concebidas para la práctica de actividades en las que el pie y la caña de la pierna deben estar totalmente aislados y protegidos, de una forma segura y confortable.

Las botas de goma CHIRUCA® son biodegradables, están fabricadas en caucho natural, lo cual proporciona a la bota durabilidad y total estanqueidad.

El forro de neopreno aporta un tacto interior cálido y agradable, permite el uso de las botas en temperaturas ambientales de hasta -10°C

RUBBER BOOTS

CHIRUCA® rubber boots are especially designed for activities where the foot and calf must be completely insulated and protected in safely and comfortably, CHIRUCA® rubber boots are biodegradable and made from natural rubber, for lasting durability and complete waterproofness.

The neoprene lining provides a warm, pleasant feel inside, and allows the boots to be used down to temperatures of -10 °C.

BOTEST EN CAOUTCHOUC

Les bottes en caoutchouc de CHIRUCA® sont spécialement conçues pour les activités au cours desquelles le pied et le mollet doivent être parfaitement isolés et protégés, pour une sécurité optimale et un confort accru. Biodégradables, les bottes en caoutchouc de CHIRUCA® sont fabriquées en caoutchouc naturel, contribuant à la durabilité et à l'étanchéité totale de la botte.

Grâce à leur doublure néoprène, l'intérieur est chaud et agréable, permettant l'utilisation des bottes à des températures ambiantes allant jusqu'à -10°C.

GUMMISTIEFEL

CHIRUCA® Gummistiefel sind speziell für Aktivitäten konzipiert, bei denen Fuß und Schienbein auf sichere und bequeme Weise komplett isoliert und geschützt werden müssen.

Gummistiefel von CHIRUCA® sind aus Naturkautschuk und biologisch abbaubar, sie sind besonders haltbar und komplett wasserdicht. Das Neopren-Futter verleiht ein angenehmes und warmes Tragegefühl, was eine Benutzung bei Temperaturen von bis zu -10°C ermöglicht.

BOTAS DE BORRACHA

As botas de borracha CHIRUCA® foram especialmente concebidas para a prática de atividades em que o pé e a perna têm de estar totalmente isolados e protegidos de uma forma segura e confortável.

As botas de borracha CHIRUCA® são biodegradáveis, sendo fabricadas em caucho natural, o que proporciona à bota durabilidade e total estanqueidade.

O forro de neopreno proporciona um tato interior quente e agradável, permitindo usar as botas em temperaturas ambientais até -10°C.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO



1. Para alargar la vida útil de sus botas límpialas con agua sin detergente.
2. Guardar en lugar oscuro y seco, sin recibir luz solar.
3. Sino usas las botas durante un prolongado tiempo pueden presentar una capa blanca de cera en la superficie exterior. No es un defecto del caucho. Se trata de ceras de protección contra el envejecimiento de su calzado. Se elimina pasando un trapo húmedo.
4. Estas botas pueden ser repadas por ti mismo en caso de un pinchazo, lijando y colocando un parche de caucho, de igual forma que se repara la cámara de una bicicleta.

CARE AND MAINTENANCE

1. To extend the useful life of your boots, clean them with detergent-free water.
2. Keep them in a dark, dry place away from the sunlight.
3. If you are not using your boots for a long period of time, they may develop a white waxy layer on the outside. This is not caused by a defect in the rubber; these waxes are there to protect your footwear from ageing and can easily be removed by wiping with a damp cloth.
4. If the rubber is punctured, you can repair the boots yourself. Sand down the surface around the area concerned and stick a rubber patch over it, just as if you were repairing the inner tube of a bicycle tyre.

SOIN ET ENTRETIEN

1. Pour prolonger la durée de vie de vos bottes, nettoyez-les à l'eau sans détergents.
2. Rangez-les dans un endroit sec et à l'abri de la lumière, et ne les exposez pas à la lumière du soleil.
3. Si les bottes restent inutilisées pendant une longue période, elles peuvent présenter une couche blanche en surface. Il ne s'agit pas d'un défaut du caoutchouc. Ce sont des cires de protection contre le vieillissement des bottes. Il suffit de passer un chiffon humide pour éliminer cette couche de cire.
4. En cas de percement, il est facile de réparer les bottes, en limant et en plaçant une rustine en caoutchouc, exactement comme s'il s'agissait d'une chambre à air de bicyclette.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Für eine lange Haltbarkeit Ihrer Gummistiefel, reinigen Sie diese bitte nur mit Wasser.
2. Bewahren Sie die Stiefel an einem dunklen und trockenen Ort ohne Sonnenlicht auf.
3. Wenn Sie die Stiefel längere Zeit nicht benutzen, könnte sich auf der Oberfläche eine weiße Wachsschicht bilden. Dabei handelt es sich nicht um einen Materialfehler sondern um einen Schutzwachs, der die Haltbarkeit der Stiefel erhöht. Entfernen Sie das Wachs vor der Benutzung einfach mit einem feuchten Tuch.
4. Sie können diese Gummistiefel selbst reparieren, indem Sie die defekte Stelle abschmiegeln und mit einem Gummipflaster versehen, gerade so, als würden Sie einen Fahrradschlauch flicken.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

1. Para alargar a vida útil das suas botas limpe-as com água sem detergentes.
2. Guardar em local escuro e seco, sem receber luz solar.
3. Se não usar as botas durante um período prolongado de tempo podem apresentar uma camada branca de ceras na superfície exterior. Não é um defeito do caucho. Trata-se de ceras de proteção contra o envelhecimento do seu material. Elimina-se passando um pano húmido.
4. Pode reparar estas botas em caso de um furo, lixando e colocando um remendo de caucho, tal como se faz com a câmara de ar de uma bicicleta.



CARE AND



CUIDADO Y MANTENIMIENTO · SOIN ET ENTRETIEN ·
REINIGUNG UND PFLEGE - CUIDADO E MANUTENÇÃO

MAINTENANCE

PLANTILLAS 66
HIDROFUGANTE 66
CREMA NATURAL 67
CORDONES DE CAZA 67

PLANTILLAS

REF. 4599945

TALLAS/SIZES: 36-47

Plantillas de poliuretano de alta densidad.
Confort total 100% transpirable.
Ligeras.
Flexibles.
Antibacterias.
Ergonómicas.
Elevada resistencia a la abrasión.
Gran absorción y eliminación de agua.



INSOLES

High density polyurethane insoles. Total comfort 100% breathable. Light. Flexible. Antibacterial. Ergonomic. High resistance to abrasion. Great water absorption and elimination.

PREMIÈRES DE PROPRETÉ

Premières de propreté en polyuréthane haute densité. Confort total 100 % transpirables. Légères. Souples. Anti-bactéries. Ergonomiques. Grande résistance à l'abrasion. Grande absorption et élimination de l'eau.

EINLEGESOHLE

Einlegesohle aus Polyurethan in hoher Dichte. Absoluter Komfort, 100% atmungsaktiv. Leicht und biegsam. Antibakteriell. Ergonomisch. Sehr verschleißresistent. Sehr saugfähig, entfernt Feuchtigkeit schnell.

PALMILHAS

Palmilhas de poliuretano de alta densidade. Conforto total 100 % transpirável. Leves. Flexíveis. Antibacterias. Ergonomicas. Elevada resistencia à abrasão. Grande absorção e eliminação de água.

HIDROFUGANTE

REF. 4599903

Para proteger el calzado de la manchas y la suciedad.

Evitar que el material exterior se empape de agua y se incremente así el peso del calzado.

Impedir que el agua sea absorbida por la parte superior del calzado por efecto mecha y que pase al interior.

Compatible con membranas tipoGORE-TEX®.



WATERPROOFING

To protect your footwear from stains and dirt, stop the outside becoming waterlogged, which increases the weight of the shoe, and to prevent water from being absorbed by the upper part of the shoe by a wicking effect, penetrating the interior. Compatible with GORE-TEX® type membranes.

HYDROFUGEANT

Protège les chaussures des taches et de la saleté, et évite que le matériau extérieur ne s'imbe d'eau, ce qui alourdirait la chaussure. Empêche que l'eau absorbée par le haut de la chaussure ne pénètre à l'intérieur par effet de mèche. Compatible avec les membranes de type GORE-TEX®.

IMPRÄGNIERSRAY

Schützt das Schuhwerk vor Flecken und Schmutz; vermeidet, dass das Material sich mit Wasser vollsaugt und der Schuh dadurch schwerer wird und das Wasser durch die Dochtwirkung den oberen Teil des Schuhs erreicht und ins Innere dringt. Geeignet auch für Membranen vom Typ GORE-TEX®.

HIDROFUGANTE

Para proteger o calçado das manchas e sujidade; evitar que o material exterior se empape em água e aumente assim o peso do calçado; e impedir que a água seja absorvida pela parte superior do calçado por capilaridade e passe para o interior. Compatível com membranas de tipo GORE-TEX®.

CREMA NATURAL

REF. 4599915

Natural Cream de CHIRUCA® deja los calzados perfectos.

Es una crema suave y nutriente a base de aceites naturales que evita grietas, nutre, no obstruye la transpiración y es compatible con membranas tipo GORE-TEX®.



NATURAL CREAM

The new Natural Cream from CHIRUCA® leaves your footwear in perfect condition. A soft, nourishing cream based on natural oils that prevents cracks from appearing, nourishes, does not restrict breathability and is compatible with GORE-TEX® type membranes.

CRÈME NATURELLE

La nouvelle Natural Cream de CHIRUCA® pour un entretien parfait des chaussures. Une crème onctueuse et nourrissante à base d'huiles naturelles qui évite les craquelures, sans empêcher la transpiration, compatible avec les membranes type GORE-TEX®.

NATÜRLICHE SCHUHCREME

Die natürliche Schuhcreme von CHIRUCA® pflegt Ihre Schuhe perfekt. Eine zarte, nährnde Creme aus natürlichen Ölen, die Risse vermeidet und den Schuh pflegt und dabei nicht die für die Atmungsaktivität wichtigen Poren verstopft. Geeignet auch für Membranen vom Typ GORE-TEX®.

POMADA NATURAL

A nova Natural Cream da CHIRUCA® deixa o calçado perfeito. É uma pomada suave e nutriente à base de óleos naturais que, evita gretas, alimenta, não obstrui a transpiração e é compatível com membranas de tipo GORE-TEX®.

CORDONES DE CAZA

REF. 4599948 4599949 4599950

Cordón de poliéster hidrofugado de alta resistencia a la rotura y al desgaste, flexible y elástico.

Se presenta en una atractiva caja-display.

Longitud:

- 30 pares/160cm. Ref: 4599948
- 30 pares/180cm. Ref: 4599949
- 30 pares/240cm. Ref: 4599950



HUNTING LACES

Water-repellent polyester lace with high resistance to breaking and wear, flexible and elastic. Presented in an attractive display box.

Length:

- 30 pairs/160 cm. Ref. 4599948
- 30 pairs/180 cm. Ref. 4599949
- 30 pairs/240 cm. Ref. 4599950

LACETS CHASSE

Lacets en polyester hydrofuge à haute résistance aux déchirures et à l'usure, flexibles et élastiques. Disposés dans une belle boîte présentoir. Longueur:

- 30 pairs/160 cm. Ref. 4599948
- 30 pairs/180 cm. Ref. 4599949
- 30 pairs/240 cm. Ref. 4599950

SCHNÜRSENKEL JAGD

Schnürsenkel aus hydrophobiertem Polyester aus hoher Dichte. Reiß- und verschleißfest, nachgiebig und elastisch. Warenpräsentation im Palettendisplay. Länge:

- 30 pairs/160 cm. Ref. 4599948
- 30 pairs/180 cm. Ref. 4599949
- 30 pairs/240 cm. Ref. 4599950

ATACADORES CAÇA

Cordão de poliéster hidrofugado de alta resistência à rotura e ao desgaste, flexível e elástico. Apresentado numa atraente caixa expositora. Comprimento:

- 30 pairs/160 cm. Ref. 4599948
- 30 pairs/180 cm. Ref. 4599949
- 30 pairs/240 cm. Ref. 4599950

CONSEJOS: CUIDADO Y MANTENIMIENTO



1. Tras su uso, dejar airear y secar la humedad de forma natural. No acelerar el secado acercándolas a una fuente de calor, porque las pieles se deshidratan y acartonan.
2. Eliminar la humedad interior rellenando la bota con papel de periódico.
3. Cuando estén secas, cepillarlas suavemente para retirar la suciedad.
4. Limpiarlas sólo con un paño con agua tibia o ligeramente jabonosa.
5. A continuación extender por el calzado la crema natural CHIRUCA®. Nutre la piel y evita grietas, sin obstruir la transpiración.
6. Usar de manera regular hidrofugante CHIRUCA® porque evita el aumento de peso de las botas al mantener las pieles y corduras secas. Además repele la suciedad y las manchas.

Advice CARE AND MAINTENANCE

1. After use, leave the shoe or boot to air and dry naturally. Do not try to speed up the drying process by putting them close to a heat source because the leather may dehydrate and stiffen.
2. Get rid of interior damp by filling the boot with crumpled newspaper.
3. Once they are dry, brush the boots gently to remove dirt.
4. Only clean them with a cloth soaked in water or a mild soapy solution.
5. Next, rub CHIRUCA® natural cream into the shoe or boot. This nourishes the leather and prevents cracking, without restricting breathability.
6. Use CHIRUCA® waterproofing treatment regularly as this prevents your boots from becoming heavier and helps to keep the leather and fabric dry. It also repels dirt and stains.

Conseils SOIN ET ENTRETIEN

1. Après usage, laisser la chaussure à l'air pour qu'elle sèche naturellement. Ne pas chercher à accélérer le séchage en utilisant une source de chaleur car les cuirs se déshydratent et perdent leur souplesse.
2. Éliminer l'humidité intérieure en bourrant la chaussure de papier journal.
3. Une fois les chaussures sèches, les brosser doucement pour éliminer la saleté.
4. Pour nettoyer les chaussures, utiliser uniquement un chiffon mouillé d'eau tiède ou légèrement savonneuse.
5. Ensuite, étaler une couche de crème naturelle CHIRUCA®. Elle nourrit le cuir et évite qu'il ne se craquelle sans gêner la transpiration.
6. Utiliser régulièrement l'hydrofuge CHIRUCA® pour éviter l'alourdissement des chaussures en maintenant secs les cuirs et les corduras. De plus, il repousse la saleté et les taches.

Tipps REINIGUNG UND PFLEGE

1. Nach der Benutzung auf natürliche Art lüften und trocknen. Den Trocknungsprozess nicht mittels einer Wärmequelle beschleunigen, weil das Leder austrocknen und steif werden könnte.
2. Innere Feuchtigkeit dadurch beseitigen, dass Sie Zeitungspapier in den Stiefel stopfen.
3. Nach dem Trocknen leicht bürsten, um den Schmutz zu entfernen.
4. Mit einem Tuch mit lauwarmem Wasser oder etwas Seifenlauge reinigen.
5. Danach mit der natürlichen Schuhcreme CHIRUCA® einreiben: Das pflegt das Leder und vermeidet Risse ohne die Atmungsfähigkeit zu beeinflussen.
6. Regelmäßig das Imprägnierspray von CHIRUCA® benutzen, weil es verhindert, dass die Stiefel durch Feuchtigkeit schwerer werden, weil es Leder und Gewebe trocken hält. Es ist auch schmutz- und fleckenabweisend.

Conselhos CUIDADO E MANUTENÇÃO

1. Depois de usar, deixar arejar e secar a humidade de forma natural. Não acelerar a secagem aproximando-as de uma fonte de calor, porque as peles se desidratam e engelham.
2. Eliminar a humidade interior enchendo a bota com papel de jornal.
3. Quando estiverem secas, escová-las suavemente para retirar a sujidade.
4. Limpá-las apenas com um pano com água morna ou ligeiramente ensaboada.
5. De seguida, aplicar no calçado a pomada natural CHIRUCA®. Alimenta a pele e evita gretas, sem obstruir a transpiração.
6. Usar de maneira regular hidrofugante CHIRUCA® porque evita o aumento de peso das botas ao manter as peles e corduras secas. Além disso, repele a sujidade e as manchas.

MATERIALS

GORE-TEX 70

CH+ 71

POLIURETANO XTRA 71

VIBRAM 72

BOA 72

CUPRON 73

OUTLAST 73

DRYARN 73

THERMOLITE 73

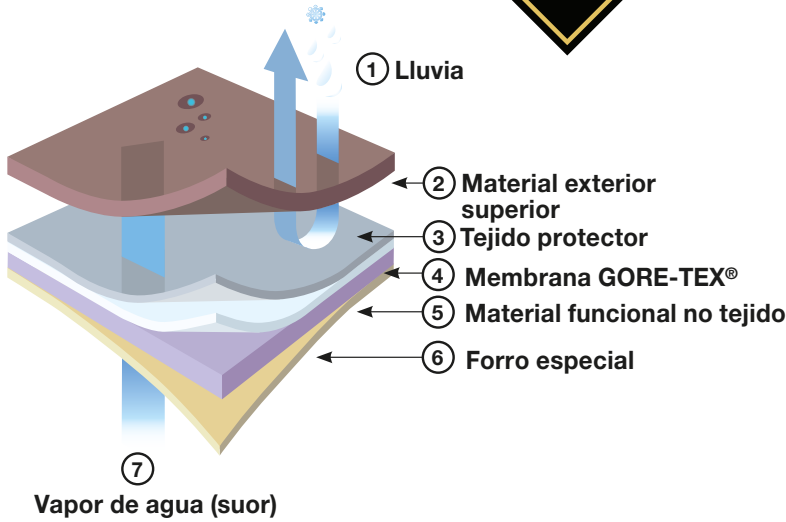
ARMOTEX KEVLAR 74

LANA MERINO 74

DRY TEX 74

COOLMAX 74

LYCRA 74



CALZADO GORE-TEX® EXTENDED COMFORT

- Impermeabilidad
 - Transpirable
- Perfecto Confort:
- En condiciones climáticas moderadas y de mayor temperatura.
 - Para niveles más altos de actividad

CALZADO GORE-TEX® PERFORMANCE COMFORT

- Impermeabilidad
 - Transpirable
- Perfecto Confort:
- Para gran variedad de condiciones
 - En cualquier tipo de actividad al aire libre

CALZADO GORE-TEX® INSULATED COMFORT

- Impermeabilidad
 - Transpirable
- Perfecto Confort:
- En climas fríos
 - En actividades de invierno al aire libre

1. Rain
2. Upper external material
3. Protective fabric
4. GORE-TEX® membrane
5. Non-fabric functional material.
6. Special lining
7. Water vapour (sweat)

GORE-TEX® Extended Comfort footwear

- Waterproof
- Breathable

Perfect Comfort:

- In moderate and high-temperature climatic conditions
- For activity at the highest levels

GORE-TEX® Performance Comfort footwear

- Waterproof
- Breathable

Perfect Comfort:

- For a wide variety of conditions
- In all kinds of outdoor activity

GORE-TEX® Insulated Comfort footwear

- Waterproof
- Breathable

Perfect Comfort:

- In cold climates
- In winter outdoor activities

1. Pluie
2. Matériau extérieur supérieur
3. Tissu protecteur
4. Membrane GORE-TEX®
5. Matériau fonctionnel non tissé
6. Doublure spéciale
7. Vapeur d'eau (transpiration)

GORE-TEX® Extended Comfort

- Imperméabilité
- Transpirabilité

Confort absolu:

- Dans des conditions climatiques modérées et à une température plus élevée
- Pour des activités de plus haut niveau

GORE-TEX® Performance Comfort

- Imperméabilité
- Transpirabilité

Confort absolu:

- Dans des conditions très diverses
- Pour tous types d'activités à l'air libre

GORE-TEX® Insulated Comfort

- Imperméabilité
- Transpirabilité

Confort absolu:

- Dans des climats froids
- Lors d'activités d'hiver à l'air libre

1. Regen
2. Hochwertiges Außenmaterial
3. Schutzgewebe
4. GORE-TEX®-Membran
5. Funktionelles Material
6. Spezial-Innenfutter
7. Wasserdampf (Schweiß)

Schuhe GORE-TEX® Extended Comfort

- Wasserdicht
- Atmungsaktiv

Perfekter Komfort:

- Bei gemäßigten Wetterverhältnissen und höheren Temperaturen
- Bei anspruchsvolleren Aktivitäten

Schuhe GORE-TEX® Performance Comfort

- Wasserdicht
- Atmungsaktiv

Perfekter Komfort:

- Für vielseitige Anlässe und Witterungsbedingungen
- Für jede Art von Outdoor-Aktivität

Schuhe GORE-TEX® Insulated Comfort

- Wasserdicht
- Atmungsaktiv

Perfekter Komfort:

- In kalten Klimagebieten
- Bei Outdoor-Aktivitäten im Winter

1. Chuva
2. Material exterior superior
3. Tecido protetor
4. Membrana GORE-TEX®
5. Material funcional no Tecido
6. Forro especial
7. Vapor de água (sudor)

Calçado GORE-TEX® Extended Comfort

- Impermeabilidade
- Transpirável

Conforto perfeito:

- Em condições climáticas moderadas e de temperatura mais alta
- Para níveis de actividade mais altos.

Calçado GORE-TEX® Performance Comfort

- Impermeabilidade
- Transpirável

Conforto perfeito:

- Para uma grande variedade de condições
- Em qualquer tipo de actividade ao ar livre

Calçado GORE-TEX® Insulated Comfort

- Impermeabilidade
- Transpirável

Conforto perfeito:

- Em climas frios
- Em actividades de inverno ao ar livre

Ch +

La membrana Ch+ (CHIRUCA® PLUS) es liguera, silenciosa y duradera. Un elemento de alta tecnología y elevado rendimiento. Desarrollada especialmente pensando en el cazador, garantiza un óptimo confort en las condiciones más extremas. Combina diferentes grados de resistencia al viento, de penetración de líquidos o impermeabilidad (WP:10.000) y de permeabilidad al vapor de agua o transpirabilidad (30.000).



CORTAVIENTO IMPERMEABLE TRANSPIRABLE

The Ch+ (CHIRUCA® PLUS) membrane is lightweight, noiseless and hard-wearing. A high-tech, high performance component, it has been specially designed with the hunter in mind and guarantees optimum comfort in even the most extreme conditions. It combines different levels of wind resistance, liquid penetration or waterproofness (WP:10,000) and breathability or moisture permeability (MP:30,000).

Alliant haute technologie et rendement élevé, la membrane Ch+ (CHIRUCA® PLUS) est légère, silencieuse et résistante. Conçue pour la chasse, elle garantit un grand confort dans des conditions extrêmes. Elle supporte différents degrés de résistance au vent et à la pénétration des liquides ou imperméabilité WP : 10 000) et de perméabilité à la vapeur d'eau ou respirabilité (WP : 30 000).

Die Ch+-Membran (CHIRUCA® PLUS) ist leicht, geräuscharm und haltbar. Ein technologisch ausgefeiltes, leistungsstarkes Produkt. Speziell für den Jäger entwickelt, garantiert dieses. Material maximalen Komfort bei extremen Wetterverhältnissen. Es kombiniert verschiedene Grade an Windfestigkeit, Flüssigkeitsdurchdringung und Wasserdurchlässigkeit (WP:10.000) sowie Durchlässigkeit von Wasserdampf oder Luft (MP:30.000).

A membrana Ch+ (CHIRUCA® PLUS) é leve, silenciosa e duradoura. Um elemento de alta tecnologia e elevado rendimento. Desenvolvida especialmente a pensar nos caçadores, garante um ótimo conforto nas condições mais extremas. Combina diferentes graus de resistência ao vento, de penetração de líquidos ou impermeabilidade (WP:10.000) e de permeabilidade ao vapor de água ou transpirabilidade (MP:30.000).

POLIURETANO XTRA



CHIRUCA® ha lanzado el poliuretano "CHIRUCA XTRA", el más evolucionado del mercado.

Este poliuretano, cuyo nombre técnico es "Poliuretano Poliéter" ha sido desarrollado en colaboración con THE DOW CHEMICAL COMPANY, marca líder en el mercado y una de las compañías químicas del mundo que más invierte en I+D.

El nuevo poliuretano que CHIRUCA® incorpora en su calzado, Poliuretano Poliéter, "no hidroliza y agarra más y mejor que cualquier otro poliuretano, tanto en seco como en mojado.

Consigue, además, una excelente combinación de ligereza, absorción de impactos y aislamiento térmico", según palabras de los especialistas de la multinacional química americana.

POLYURETHANE XTRA

CHIRUCA® has launched the polyurethane "CHIRUCA XTRA", the most highly evolved product on the market. This polyurethane, technically known as polyether polyurethane, has been developed in collaboration with THE DOW CHEMICAL COMPANY, the leading brand in the market and among the world's leading chemical companies for R&D investment. The new polyurethane that CHIRUCA® incorporates in its footwear, polyether polyurethane, does not hydrolyse, and grips more and better than any other, on both dry and wet surfaces. "It also achieves an excellent combination of lightness, impact absorption and thermal insulation" in the words of the specialists at Dow Chemical.

POLYURÉTHANE XTRA

CHIRUCA® a créé le polyuréthane CHIRUCA XTRA, le plus évolué du marché. Ce polyuréthane, qui a pour nom technique «polyuréthane polyester», a été développé en collaboration avec THE DOW CHEMICAL COMPANY, marque numéro un sur le marché et l'une des entreprises chimiques qui investit le plus en R&D. Ce «polyuréthane polyester» ajouté par CHIRUCA® à ses chaussures n'hydrolyse pas et agrippe mieux que n'importe quel autre polyuréthane, aussi bien à sec que sur mouillé. Il constitue une excellente combinaison de «légèreté, d'absorption des chocs et d'isolation thermique», selon les termes des spécialistes de la multinationale chimique américaine.

POLYURETHAN XTRA

CHIRUCA® hat das aktuell wohl fortschrittlichste Material, das PU "CHIRUCA XTRA", auf den Markt gebracht. Dieses PU-Material mit dem technischen Namen "Polyether Polyurethan" wurde zusammen mit der THE DOW CHEMICAL COMPANY entwickelt, einem marktführenden Chemieunternehmen, das weltweit am meisten im Bereich Forschung und Entwicklung investiert. Das neue Polyether Polyurethan, das CHIRUCA® nun bei der Herstellung des Schuhwerks benutzt, "hydrolysiert nicht und sorgt für besseren Griff als jedes andere PU-Material, sowohl in trockenem, als auch in nassem Zustand. Dieses Material schafft außerdem eine ideale Kombination aus Leichtigkeit, Stoßdämpfung und Wärmeisolierung", so ein Sprecher des amerikanischen Chemieunternehmens.

POLIURETANO XTRA

A CHIRUCA® lançou o poliuretano "CHIRUCA XTRA", o mais evoluído do mercado. Este poliuretano, cujo nome técnico é "Poliuretano Poliéter" foi desenvolvido em colaboração com THE DOW CHEMICAL COMPANY, a marca líder de mercado e uma das empresas químicas que mais investe em I&D em todo o mundo. O novo poliuretano que a CHIRUCA® incorpora no seu calçado, Poliuretano Poliéter, "não hidrolisa e agarra mais e melhor do que qualquer outro poliuretano, tanto em seco como em molhado. Consegue, além disso, uma excelente combinação de leveza, absorção de impactos e isolamento térmico", de acordo com os especialistas da multinacional química americana.



Vibram® es la marca líder en las suelas que garantiza absorción de impactos, durabilidad, resistencia a la temperatura y a la abrasión, agarre y un buen comportamiento ante el deslizamiento.



Vibram® is the leading brand in soles. It guarantees impact absorption, durability, resistance to temperature and abrasion, grip and good anti-slip behaviour.

Vibram® est la marque numéro un en semelles qui garantit absorption des chocs, durabilité, résistance à la température et à l'abrasion, adhérence et un bon comportement contre les glissades.

Vibram® ist die führende Sohlenmarke und steht für ideale Stoßdämpfung, Langlebkeit, Hitze- und Verschleißfestigkeit, sowie einen guten Grip und Rutschfestigkeit.

Vibram® é a marca líder em solas que garante absorção de impactos, durabilidade, resistência à temperatura e à abrasão, aderência e um bom comportamento perante o deslizamento.

BOA

En cualquier actividad cinegética, poder ajustarse el calzado con una sola mano es una gran ventaja.

Ganar tiempo. Ganar comodidad. Ganar confort. El sistema BOA® permite lograr el ajuste óptimo en un tiempo record. Y además, al estar conformado por sirgas metálicas, se reduce al mínima el riesgo de rotura.



COMO FUNCIONA:

1. Pulsa la rueda y gírala. Así te ajustarán las botas.
2. Desplaza la rueda y la lengüeta hacia adelante si quieres aflojarlas.

HOW DOES IT WORK:

1. Press the wheel and turn. This will adjust your boots.
2. Move the wheel and tongue forwards if you want to slacken them.

COMMENT CELA FONCTIONNE:

1. Appuyez sur la roulette et tournez-la. Vous ajusterez ainsi les bottes.
2. Déplacez la roulette et la languette vers l'avant si vous souhaitez les desserrer.

WIE FUNKTIONIERT ES:

1. Rad drücken und drehen. So passen Sie die Stiefel an.
2. Zum Lockern das Rad und die Lasche nach vorne schieben.

COMO FUNCIONA:

1. Prima a roda e rode-a. Assim, ajustará as botas.
2. Desloque a roda e a lingueta para a frente se quiser afrouxá-las.

Being able to adjust your footwear with just one hand is a great advantage in any hunting activity. Gaining time. Gaining comfort. The BOA® system permits optimal adjustment in record time. And, as it is made of metal straps, the risk of breakage is minimised.

Dans toute activité de chasse, pouvoir ajuster la chaussure avec une seule main est un grand avantage. Gagner du temps. Gagner en commodité. Gagner en confort. Le système BOA® permet de réaliser un ajustement optimal en un temps record. Et, en outre, comme il est conçu avec des lacets métalliques, le risque de rupture est réduit au minimum.

Bei allen weidmännischen Tätigkeiten ist es ein großer Vorteil, wenn man den Schuh mit einer Hand anpassen kann. Gewinnen Sie Zeit. Gewinnen Sie an Bequemlichkeit. Gewinnen Sie an Komfort. Das BOA® System ermöglicht die optimale Anpassung in Rekordzeit. Außerdem wird die Reißgefahr minimiert, da Drahtseile aus Metall verwendet werden.

Em qualquer atividade cinegética, poder ajustar o calçado só com uma mão é uma grande vantagem. Ganhar tempo. Ganhar comodidade. Ganhar confort. O sistema BOA® permite conseguir o ajuste ótimo num tempo record. E ainda, por ser formado por sirgas metálicas, reduz-se ao mínimo o risco de rotura.

Los iones de cobre crean una zona de protección natural y eliminan el 99,9% del crecimiento de bacterias y moho que causan el mal olor de pies. Su capacidad terapéutica ayuda a la regeneración de la piel.

Cooper ions create a natural protection area and eliminate 99.9% of the bacteria and fungi growth which cause feet odor. Its therapeutic capacity helps skin regeneration.

Les ions de cuivre créent une zone de protection naturelle et éliminent à 99,9% la croissance des bactéries et du moisi qui provoquent la mauvaise odeur des pieds. Leur capacité thérapeutique contribue à la régénération de la peau.

Die Kupferionen sorgen für eine natürliche Schutzzone und eliminieren 99,9 % des Bakterien- und Schimmelpilzwachstums, das für den schlechten Fußgeruch verantwortlich ist. Seine therapeutische Kapazität hilft bei der Hautregenerierung.

Os iões de cobre criam uma zona de proteção natural e eliminam 99,9% do crescimento de bactérias e mofo que causam o mau odor dos pés. A sua capacidade terapêutica ajuda à regeneração da pele.



Fibra inteligente que, gracias a sus microcápsulas thermocules, genera un microclima entre la prenda y la piel donde retiene el calor. Su capacidad de compensación térmica minimiza la generación de sudor. Mantendrá los pies más cómodos absorbiendo el calor corporal cuando se crea en exceso y liberándolo cuando más se necesite. Fibra recomendada para la práctica de deporte en altura y temperaturas extremas.

Intelligent fiber which, due to its thermocules microcapsules, generates a micro climate between the garment and the skin where heat is retained, its thermal compensation ability minimises sweat generation. Will keep the feet comfortable by absorbing body heat when it created in excess and releasing it when needed. Recommended for the practice of sports in high altitudes and extreme weather conditions.

Fibre intelligente qui, grâce à ses microcapsules Thermocules, crée un microclimat entre le vêtement et la peau où la chaleur est retenue. Sa capacité de compensation thermique réduit la production de sueur. Gardez le confort pour vos pieds en absorbant la chaleur du corps lorsqu'il y en a trop et libérez-la quand vous en avez le plus besoin. Fibre recommandée pour la pratique du sport en hauteur et à des températures extrêmes.

Intelligente Faser, die, dank ihrer Thermocules-Mikrokapseln, ein Mikroklima zwischen dem Kleidungsstück und der Haut generiert, in dem die Wärme zurückgehalten wird. Ihre thermische Ausgleichsfähigkeit minimiert das Generieren von Schweiß. Sie sorgt für einen guten Sitz der Füße, wobei die überschüssige Körperwärme aufgenommen und freigegeben wird, wenn sie am meisten benötigt wird. Die Faser wird für Sportarten in der Höhe oder bei extremen Temperaturen empfohlen.

Fibra inteligente que, graças às suas microcápsulas Thermocules, gera um microclima entre a peça e a pele onde retém o calor. A sua capacidade de compensação térmica minimiza a geração de suor. Manterá os pés mais cómodos absorvendo o calor corporal quando se cria em excesso e libertando-o quando for mais necessário. Fibra recomendada para a prática de desporto em altura e temperaturas extremas.



Microfibra innovadora de polipropileno con prestaciones de alto nivel. Producto tecnológico innovador, es resistente y al mismo tiempo ligero, aislante y transpirable, además de ser higiénico, cómodo y ecológico. No encoje si se dilata como los tejidos tradicionales, conserva su forma y dura mucho tiempo. Además seca de un modo sorprendentemente rápido, favoreciendo el confort físico y dando una agradable sensación de frescura y sequedad. Garantiza un alto nivel incluso en usos extremos.

Innovative polypropylene microfiber with high-level features. Innovative technological product, resistant but lightweight, insulating and breathable, as well as hygienic, comfortable and ecological. It does not shrink or expand as do traditional fabrics, it keeps its shape and lasts for a long time. It also dries surprisingly quickly, favouring physical comfort and giving a pleasant feeling of freshness and dryness. It guarantees a high level even in extreme conditions.

Microfibre innovante en polypropylène avec des performances de haut niveau. Produit technologique innovant, il est résistant et très léger, isolant et respirant, en plus d'être hygiénique, confortable et respectueux de l'environnement. Il ne rétrécit pas s'il se dilate comme les tissus classiques, il conserve sa forme et dure longtemps. En outre, il sèche de façon étonnamment rapide en favorisant le confort physique tout en apportant une agréable sensation de fraîcheur et de sec. Il assure un niveau élevé, même lors d'une utilisation extrême.

Innovative Mikrofaser aus Polypropylen mit einem Hochleistungs-niveau. Innovatives Technologieprodukt, robust und gleichzeitig leicht, isolierend und atmungsaktiv, sowie Hygienisch, bequem und ökologisch. Sie geht nicht ein wie die traditionellen Stoffe, behält seine Form und hält lange Jahre. Außerdem trocknet sie überraschend schnell und begünstigt den physischen Komfort, wobei sie ein angenehmes Gefühl von Frische und Trockenheit verleiht. Sie garantiert ein hohes Niveau, auch unter extremen Beanspruchungen.

Microfibra innovadora de polipropileno com prestações de alto nível. Produto tecnológico inovador, resistente e, ao mesmo tempo, leve, isolante e transpirável, além de ser higiénico, cómodo e ecológico. Não encolhe se dilatar como os tecidos tradicionais, conserva a sua forma e dura muito tempo. Além disso, seca de um modo surpreendentemente rápido, favorecendo o conforto físico e dando uma agradável sensação de frescura e seca. Garante um alto nível inclusive em usos extremos.



Su núcleo hueco permite retener el calor generado por el movimiento, sin suplemento de peso. Asimismo, realiza el proceso de compensación térmica durante la práctica deportiva para minimizar la generación de sudor. Evacua rápidamente la humedad, manteniendo el pie seco y confortable. Altamente recomendada para la práctica de deporte en temperaturas extremadamente bajas.

Its empty core enable the fiber to retain the heat produced by the movement, without weight surplus. It carries out the thermal compensation process in order to minimise sweat generation. Quickly evacuates moisture, while keeping your feet dry and comfortable. Highly recommended for sports at extreme temperatures.

Son noyau creux permet de retenir la chaleur générée par le mouvement, sans supplément de poids. Elle réalise également le processus de compensation thermique pendant l'activité sportive pour réduire au minimum la production de sueur. Elle évacue rapidement l'humidité, en gardant les pieds au sec et confortables. Hautement recommandée pour la pratique du sport à des températures extrêmement basses.

Sein hohler Kern ermöglicht es, die Wärme zurückzuhalten, die durch Bewegung entsteht und ohne dabei mehr zu wiegen. Des Weiteren wird beim Sport ein thermischer Ausgleichsprozess ausgeführt, um das Generieren von Schweiß zu minimieren. Die Feuchtigkeit wird schnell nach außen transportiert, wobei der Fuß trocken und komfortabel bleibt. Speziell bei Sportarten unter extrem tiefen Temperaturen empfohlen.

O seu núcleo oco permite reter o calor gerado pelo movimento, sem suplemento de peso. Da mesma forma, realiza o processo de compensação térmica durante a prática desportiva para minimizar a geração de suor. Evacua rapidamente a humidade, mantendo o pé seco e confortável. Altamente recomendada para a prática de desporto em temperaturas extremamente baixas.



Laminado resistente al corte y a la abrasión.

A laminate resistant to tearing and abrasion.

Laminé anti-coupe résistant à l'abrasion.

Schnitt- und abreibfestes Laminat.

Laminado resistente ao corte e à abrasão.

LANA MERINO



Fibra natural cuyas tramas irregulares permiten almacenar el calor. Es la lana más fina que existe y garantiza suavidad y confort.

Natural fiber whose weaves enables it to retain the heat. It is the finest wool available and it guarantees softness and comfort.

Fibre naturelle dont les trames irrégulières peuvent stocker la chaleur. Il s'agit de la laine la plus fine qui existe et elle garantit douceur et confort.

Eine Naturfaser, deren unregelmäßige Webart ermöglicht, die Wärme zu speichern. Es ist die feinste Wolle, die existiert. Sie garantiert Anschmiegsamkeit und Komfort.

Fibra natural cuyas tramas irregulares permitem armazenar o calor. É a lã mais fina que existe e garante suavidade e conforto.



Es una fibra de calidad superior que proporciona una sensación confortable expulsando la humedad hacia el exterior mientras mantiene el calor corporal. Es de rápido secado por lo que no permite que la humedad permanezca en contacto con la piel. Una fibra ideal para protegerse contra el frío.

It is a superior quality fiber which provides a comfortable sensation, evacuating moisture while keeping body heat. It is dried quick so that moisture does not allow to remain in contact with the skin. A perfect fiber to protect yourself against the cold.

Il s'agit d'une fibre de qualité supérieure qui offre une sensation de confort en expulsant l'humidité vers l'extérieur tout en conservant la chaleur du corps. Elle sèche rapidement, ce qui empêche l'humidité de rester en contact avec la peau. Une fibre idéale pour se protéger du froid.

Eine hochwertige Faser, die für ein komfortables Gefühl sorgt und die Feuchtigkeit nach außen transportiert, während sie die Körperwärme beibehält. Sie trocknet schnell, was dafür sorgt, dass die Feuchtigkeit nicht mit der Haut in Kontakt kommt. Eine ideale Faser, um sich vor Kälte zu schützen.

É uma fibra de qualidade superior que proporciona uma sensação confortável expulsando a humidade para o exterior, ao mesmo tempo que mantém o calor corporal. É de secagem rápida, pelo que não permite que a humidade permaneça em contacto com a pele. Uma fibra ideal para se proteger do frio.



Tejido de alta tecnología de Invista que cuenta con cuatro ranuras longitudinales que otorgan a la prenda un alto nivel de transpiración, mientras permite la entrada de aire. Esta fibra, ligera y flexible, consigue mantener la piel y la prenda secas en todo momento.

High technology fiber from Invista that has four longitudinal openings which give the garment a high level of breathability, while allowing the entry of air. This fiber, lightweight and flexible, is able to maintain the skin and the garment dry during the whole activity.

Tissu haute technologie d'Invista avec quatre rainures longitudinales qui donnent au vêtement un niveau élevé de respirabilité, tout en permettant l'entrée d'air. Cette fibre, légère et flexible, permet de maintenir la peau et le vêtement secs à tout moment.

Hochtechnologisches Gewebe von Invista, dass vier Längsschlitze hat, die dem Kleidungsstück ein hohes Transpirationsniveau verleihen, während es die Luftzufuhr erlaubt. Diese leichte und flexible Faser sorgt dafür, dass die Haut und das Kleidungsstück jederzeit trocken bleiben.

Tecido de alta tecnologia da Invista que tem quatro ranhuras longitudinais que dão à peça um alto nível de transpiração, ao mesmo tempo que permite a entrada de ar. Esta fibra, leve e flexível, consegue manter a pele e a peça sempre secas.



Esta fibra consigue que las prendas resulten cómodas, que sienten bien, conserven su forma, duren mucho y permitan moverse con total libertad a quien las lleva. Ayuda a conseguir una óptima adaptación al pie.

This fiber ensures comfort, fit, shape stability, and enables the garment to last longer while letting the athlete to move freely. It gives a perfect foot adaptability.

Grâce à cette fibre les vêtements sont confortables, tombent bien, conservent leur forme, durent longtemps et permettent à la personne qui les porte de se déplacer en toute liberté. Elle permet de s'adapter au pied de façon optimale.

Diese Faser sorgt dafür, dass die Kleidungsstücke bequem sind, gut passen, ihre Form behalten, lange halten und es dem Träger ermöglichen, sich völlig frei zu bewegen. Die hilft dabei, eine optimale Passform für den Fuß zu erreichen.

Esta fibra consegue que as peças sejam cómodas, que assentem bem, conservem a sua forma, durem muito e permitam mover-se com total liberdade a quem as usa. Ajuda a conseguir uma ótima adaptação ao pé.





CALZADOS FAL, S.A.
AVDA. DE LOGRONO 21.
26580 ARNEDO, LA RIOJA. SPAIN.
T. +34 941 380 800.
FAX +34 941 383 593.
E-MAIL: INFO@FAL.ES



WWW.CHIRUCA.COM